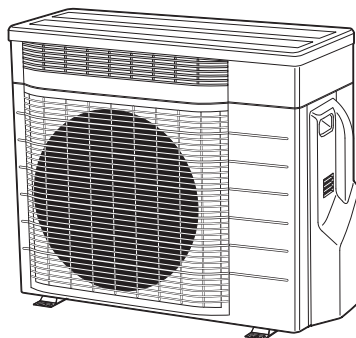
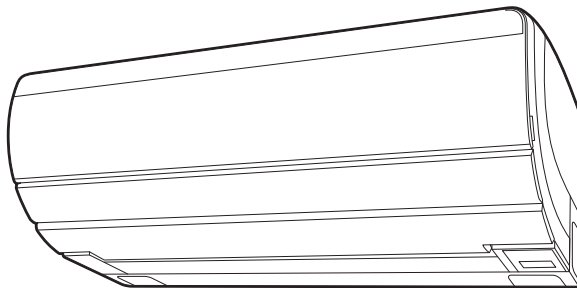


DAIKIN

ASENNUSOPAS

R32 Split -sarja

INVERTER



MALLIT

FTXZ25NV1B RXZ25NV1B

FTXZ35NV1B RXZ35NV1B

FTXZ50NV1B RXZ50NV1B

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITS/VERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFEYDELSESESKLERING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - DEKLARACIJA-ČA-SOBTETCTBME
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİŞİ

CE - ATTIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTIBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİŞİ

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

- 01 ㉔ declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 ㉔ erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 ㉔ déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration sont:
04 ㉔ verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 ㉔ declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 ㉔ dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 ㉔ δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών ονομαζών στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 ㉔ declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 ㉔ заявляет, исключительно под своей ответственностью, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:

FTXZ25NV1B, FTXZ35NV1B, FTXZ50NV1B
RXZ25NV1B, RXZ35NV1B, RXZ50NV1B

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 werden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprecht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à laux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi al/i seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθ(ο) πρότυπο(ο) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 seguindo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τηρου των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under agtagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudatien määrätyksi:
14 za doozren ustanoveni predpisu:
15 prema odredbama:
16 követel az/ai:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
18 in urma prevederilor:
19 ob upoštevaniu dobrot:
20 vastarakt nödele:
21 opredeljen krajartu na:
22 takanitis nustatų, patikiamų:
23 įerėjoti prastais, kas rotekais:
24 održavaju ustanovena:
25 bunun koşullama uygun olarak:

- 01 Note * delineati nei <A> și judecăto activamente da secondo il Certificat <C>.
02 Hinweis * wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt, gemäß Zertifikat <C>.
03 Remarque * tel que défini dans <A> et validé positivement par conformément au Certificat <C>.
04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat <C>.
05 Nota * como se establece en <A> y es validado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
06 Nota * delimitat în <A> și judecat activamente de conform cu Certificatul <C>.
07 Звешеніє * як вказано в <A> і в позитивно оцінено від відповідно до Сертифікату <C>.
08 Nota * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>.
09 Првмечане * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно Сертификату <C>.
10 Remark * kato je pobrano u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certificatu <C>.
11 Information * enligi <A> och godkännt av enligt Certificat <C>.
12 Merk * som det framkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av ifølge Sertifikt <C>.
13 Huom * jotka on esitetty asiasajassa <A> ja jotka on hyväksynyt. Sertifikaatti <C> mukaisesti.
14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v souladu s ověřením <C>.
15 Napomena * kako je pobrano u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certificatu <C>.
16 Megjegyzés * aly <A> alapján, aly igazolta a megfelelősé, aly <C> tanúsítvány szerint.
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i Świadectwem <C>.
18 Noat * aș cum este stabilit în <A> și aprobat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>.
19 Opomba * kot je obloženo v <A> in odobreno s strani v skladu s ovrednjenjem <C>.
20 Márkus * nagu on nähtud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>.
21 Direktiv, as amended.
22 Direktiv, med senere ændringer.
23 Direktiv, med foretagne ændringer.
24 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
25 Direktivas, según lo emendado.
26 Direktive, come da modifica.
27 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
28 Direktivas, conform alterațiilor em.
29 Direktive, cu amendamentele respective.
30 Direktiv, med senere ændringer.
31 Direktiv, med foretagne ændringer.
32 Direktiv, således som modificeret.
33 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
34 Direktivas, según lo emendado.
35 Direktive, come da modifica.
36 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
37 Direktivas, conform alterațiilor em.
38 Direktivelor, cu amendamentele respective.
39 Direktiv, med senere ændringer.
40 Direktiv, med foretagne ændringer.
41 Direktiv, således som modificeret.
42 Direktivas, según lo emendado.
43 Direktive, come da modifica.
44 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
45 Direktivas, conform alterațiilor em.
46 Direktivelor, cu amendamentele respective.
47 Direktiv, med senere ændringer.
48 Direktiv, med foretagne ændringer.
49 Direktiv, således som modificeret.
50 Direktivas, según lo emendado.
51 Direktive, come da modifica.
52 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
53 Direktivas, conform alterațiilor em.
54 Direktivelor, cu amendamentele respective.
55 Direktiv, med senere ændringer.
56 Direktiv, med foretagne ændringer.
57 Direktiv, således som modificeret.
58 Direktivas, según lo emendado.
59 Direktive, come da modifica.
60 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
61 Direktivas, conform alterațiilor em.
62 Direktivelor, cu amendamentele respective.
63 Direktiv, med senere ændringer.
64 Direktiv, med foretagne ændringer.
65 Direktiv, således som modificeret.
66 Direktivas, según lo emendado.
67 Direktive, come da modifica.
68 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
69 Direktivas, conform alterațiilor em.
70 Direktivelor, cu amendamentele respective.
71 Direktiv, med senere ændringer.
72 Direktiv, med foretagne ændringer.
73 Direktiv, således som modificeret.
74 Direktivas, según lo emendado.
75 Direktive, come da modifica.
76 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
77 Direktivas, conform alterațiilor em.
78 Direktivelor, cu amendamentele respective.
79 Direktiv, med senere ændringer.
80 Direktiv, med foretagne ændringer.
81 Direktiv, således som modificeret.
82 Direktivas, según lo emendado.
83 Direktive, come da modifica.
84 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
85 Direktivas, conform alterațiilor em.
86 Direktivelor, cu amendamentele respective.
87 Direktiv, med senere ændringer.
88 Direktiv, med foretagne ændringer.
89 Direktiv, således som modificeret.
90 Direktivas, según lo emendado.
91 Direktive, come da modifica.
92 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
93 Direktivas, conform alterațiilor em.
94 Direktivelor, cu amendamentele respective.
95 Direktiv, med senere ændringer.
96 Direktiv, med foretagne ændringer.
97 Direktiv, således som modificeret.
98 Direktivas, según lo emendado.
99 Direktive, come da modifica.
100 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
101 Direktivas, conform alterațiilor em.
102 Direktivelor, cu amendamentele respective.
103 Direktiv, med senere ændringer.
104 Direktiv, med foretagne ændringer.
105 Direktiv, således som modificeret.
106 Direktivas, según lo emendado.
107 Direktive, come da modifica.
108 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
109 Direktivas, conform alterațiilor em.
110 Direktivelor, cu amendamentele respective.
111 Direktiv, med senere ændringer.
112 Direktiv, med foretagne ændringer.
113 Direktiv, således som modificeret.
114 Direktivas, según lo emendado.
115 Direktive, come da modifica.
116 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
117 Direktivas, conform alterațiilor em.
118 Direktivelor, cu amendamentele respective.
119 Direktiv, med senere ændringer.
120 Direktiv, med foretagne ændringer.
121 Direktiv, således som modificeret.
122 Direktivas, según lo emendado.
123 Direktive, come da modifica.
124 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
125 Direktivas, conform alterațiilor em.
126 Direktivelor, cu amendamentele respective.
127 Direktiv, med senere ændringer.
128 Direktiv, med foretagne ændringer.
129 Direktiv, således som modificeret.
130 Direktivas, según lo emendado.
131 Direktive, come da modifica.
132 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
133 Direktivas, conform alterațiilor em.
134 Direktivelor, cu amendamentele respective.
135 Direktiv, med senere ændringer.
136 Direktiv, med foretagne ændringer.
137 Direktiv, således som modificeret.
138 Direktivas, según lo emendado.
139 Direktive, come da modifica.
140 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
141 Direktivas, conform alterațiilor em.
142 Direktivelor, cu amendamentele respective.
143 Direktiv, med senere ændringer.
144 Direktiv, med foretagne ændringer.
145 Direktiv, således som modificeret.
146 Direktivas, según lo emendado.
147 Direktive, come da modifica.
148 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
149 Direktivas, conform alterațiilor em.
150 Direktivelor, cu amendamentele respective.
151 Direktiv, med senere ændringer.
152 Direktiv, med foretagne ændringer.
153 Direktiv, således som modificeret.
154 Direktivas, según lo emendado.
155 Direktive, come da modifica.
156 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
157 Direktivas, conform alterațiilor em.
158 Direktivelor, cu amendamentele respective.
159 Direktiv, med senere ændringer.
160 Direktiv, med foretagne ændringer.
161 Direktiv, således som modificeret.
162 Direktivas, según lo emendado.
163 Direktive, come da modifica.
164 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
165 Direktivas, conform alterațiilor em.
166 Direktivelor, cu amendamentele respective.
167 Direktiv, med senere ændringer.
168 Direktiv, med foretagne ændringer.
169 Direktiv, således som modificeret.
170 Direktivas, según lo emendado.
171 Direktive, come da modifica.
172 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
173 Direktivas, conform alterațiilor em.
174 Direktivelor, cu amendamentele respective.
175 Direktiv, med senere ændringer.
176 Direktiv, med foretagne ændringer.
177 Direktiv, således som modificeret.
178 Direktivas, según lo emendado.
179 Direktive, come da modifica.
180 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
181 Direktivas, conform alterațiilor em.
182 Direktivelor, cu amendamentele respective.
183 Direktiv, med senere ændringer.
184 Direktiv, med foretagne ændringer.
185 Direktiv, således som modificeret.
186 Direktivas, según lo emendado.
187 Direktive, come da modifica.
188 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
189 Direktivas, conform alterațiilor em.
190 Direktivelor, cu amendamentele respective.
191 Direktiv, med senere ændringer.
192 Direktiv, med foretagne ændringer.
193 Direktiv, således som modificeret.
194 Direktivas, según lo emendado.
195 Direktive, come da modifica.
196 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
197 Direktivas, conform alterațiilor em.
198 Direktivelor, cu amendamentele respective.
199 Direktiv, med senere ændringer.
200 Direktiv, med foretagne ændringer.
201 Direktiv, således som modificeret.
202 Direktivas, según lo emendado.
203 Direktive, come da modifica.
204 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
205 Direktivas, conform alterațiilor em.
206 Direktivelor, cu amendamentele respective.
207 Direktiv, med senere ændringer.
208 Direktiv, med foretagne ændringer.
209 Direktiv, således som modificeret.
210 Direktivas, según lo emendado.
211 Direktive, come da modifica.
212 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
213 Direktivas, conform alterațiilor em.
214 Direktivelor, cu amendamentele respective.
215 Direktiv, med senere ændringer.
216 Direktiv, med foretagne ændringer.
217 Direktiv, således som modificeret.
218 Direktivas, según lo emendado.
219 Direktive, come da modifica.
220 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
221 Direktivas, conform alterațiilor em.
222 Direktivelor, cu amendamentele respective.
223 Direktiv, med senere ændringer.
224 Direktiv, med foretagne ændringer.
225 Direktiv, således som modificeret.
226 Direktivas, según lo emendado.
227 Direktive, come da modifica.
228 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
229 Direktivas, conform alterațiilor em.
230 Direktivelor, cu amendamentele respective.
231 Direktiv, med senere ændringer.
232 Direktiv, med foretagne ændringer.
233 Direktiv, således som modificeret.
234 Direktivas, según lo emendado.
235 Direktive, come da modifica.
236 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
237 Direktivas, conform alterațiilor em.
238 Direktivelor, cu amendamentele respective.
239 Direktiv, med senere ændringer.
240 Direktiv, med foretagne ændringer.
241 Direktiv, således som modificeret.
242 Direktivas, según lo emendado.
243 Direktive, come da modifica.
244 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
245 Direktivas, conform alterațiilor em.
246 Direktivelor, cu amendamentele respective.
247 Direktiv, med senere ændringer.
248 Direktiv, med foretagne ændringer.
249 Direktiv, således som modificeret.
250 Direktivas, según lo emendado.
251 Direktive, come da modifica.
252 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
253 Direktivas, conform alterațiilor em.
254 Direktivelor, cu amendamentele respective.
255 Direktiv, med senere ændringer.
256 Direktiv, med foretagne ændringer.
257 Direktiv, således som modificeret.
258 Direktivas, según lo emendado.
259 Direktive, come da modifica.
260 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
261 Direktivas, conform alterațiilor em.
262 Direktivelor, cu amendamentele respective.
263 Direktiv, med senere ændringer.
264 Direktiv, med foretagne ændringer.
265 Direktiv, således som modificeret.
266 Direktivas, según lo emendado.
267 Direktive, come da modifica.
268 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
269 Direktivas, conform alterațiilor em.
270 Direktivelor, cu amendamentele respective.
271 Direktiv, med senere ændringer.
272 Direktiv, med foretagne ændringer.
273 Direktiv, således som modificeret.
274 Direktivas, según lo emendado.
275 Direktive, come da modifica.
276 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
277 Direktivas, conform alterațiilor em.
278 Direktivelor, cu amendamentele respective.
279 Direktiv, med senere ændringer.
280 Direktiv, med foretagne ændringer.
281 Direktiv, således som modificeret.
282 Direktivas, según lo emendado.
283 Direktive, come da modifica.
284 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
285 Direktivas, conform alterațiilor em.
286 Direktivelor, cu amendamentele respective.
287 Direktiv, med senere ændringer.
288 Direktiv, med foretagne ændringer.
289 Direktiv, således som modificeret.
290 Direktivas, según lo emendado.
291 Direktive, come da modifica.
292 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
293 Direktivas, conform alterațiilor em.
294 Direktivelor, cu amendamentele respective.
295 Direktiv, med senere ændringer.
296 Direktiv, med foretagne ændringer.
297 Direktiv, således som modificeret.
298 Direktivas, según lo emendado.
299 Direktive, come da modifica.
300 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
301 Direktivas, conform alterațiilor em.
302 Direktivelor, cu amendamentele respective.
303 Direktiv, med senere ændringer.
304 Direktiv, med foretagne ændringer.
305 Direktiv, således som modificeret.
306 Direktivas, según lo emendado.
307 Direktive, come da modifica.
308 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
309 Direktivas, conform alterațiilor em.
310 Direktivelor, cu amendamentele respective.
311 Direktiv, med senere ændringer.
312 Direktiv, med foretagne ændringer.
313 Direktiv, således som modificeret.
314 Direktivas, según lo emendado.
315 Direktive, come da modifica.
316 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
317 Direktivas, conform alterațiilor em.
318 Direktivelor, cu amendamentele respective.
319 Direktiv, med senere ændringer.
320 Direktiv, med foretagne ændringer.
321 Direktiv, således som modificeret.
322 Direktivas, según lo emendado.
323 Direktive, come da modifica.
324 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
325 Direktivas, conform alterațiilor em.
326 Direktivelor, cu amendamentele respective.
327 Direktiv, med senere ændringer.
328 Direktiv, med foretagne ændringer.
329 Direktiv, således som modificeret.
330 Direktivas, según lo emendado.
331 Direktive, come da modifica.
332 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
333 Direktivas, conform alterațiilor em.
334 Direktivelor, cu amendamentele respective.
335 Direktiv, med senere ændringer.
336 Direktiv, med foretagne ændringer.
337 Direktiv, således som modificeret.
338 Direktivas, según lo emendado.
339 Direktive, come da modifica.
340 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
341 Direktivas, conform alterațiilor em.
342 Direktivelor, cu amendamentele respective.
343 Direktiv, med senere ændringer.
344 Direktiv, med foretagne ændringer.
345 Direktiv, således som modificeret.
346 Direktivas, según lo emendado.
347 Direktive, come da modifica.
348 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
349 Direktivas, conform alterațiilor em.
350 Direktivelor, cu amendamentele respective.
351 Direktiv, med senere ændringer.
352 Direktiv, med foretagne ændringer.
353 Direktiv, således som modificeret.
354 Direktivas, según lo emendado.
355 Direktive, come da modifica.
356 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
357 Direktivas, conform alterațiilor em.
358 Direktivelor, cu amendamentele respective.
359 Direktiv, med senere ændringer.
360 Direktiv, med foretagne ændringer.
361 Direktiv, således som modificeret.
362 Direktivas, según lo emendado.
363 Direktive, come da modifica.
364 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
365 Direktivas, conform alterațiilor em.
366 Direktivelor, cu amendamentele respective.
367 Direktiv, med senere ændringer.
368 Direktiv, med foretagne ændringer.
369 Direktiv, således som modificeret.
370 Direktivas, según lo emendado.
371 Direktive, come da modifica.
372 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
373 Direktivas, conform alterațiilor em.
374 Direktivelor, cu amendamentele respective.
375 Direktiv, med senere ændringer.
376 Direktiv, med foretagne ændringer.
377 Direktiv, således som modificeret.
378 Direktivas, según lo emendado.
379 Direktive, come da modifica.
380 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
381 Direktivas, conform alterațiilor em.
382 Direktivelor, cu amendamentele respective.
383 Direktiv, med senere ændringer.
384 Direktiv, med foretagne ændringer.
385 Direktiv, således som modificeret.
386 Direktivas, según lo emendado.
387 Direktive, come da modifica.
388 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
389 Direktivas, conform alterațiilor em.
390 Direktivelor, cu amendamentele respective.
391 Direktiv, med senere ændringer.
392 Direktiv, med foretagne ændringer.
393 Direktiv, således som modificeret.
394 Direktivas, según lo emendado.
395 Direktive, come da modifica.
396 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
397 Direktivas, conform alterațiilor em.
398 Direktivelor, cu amendamentele respective.
399 Direktiv, med senere ændringer.
400 Direktiv, med foretagne ændringer.
401 Direktiv, således som modificeret.
402 Direktivas, según lo emendado.
403 Direktive, come da modifica.
404 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
405 Direktivas, conform alterațiilor em.
406 Direktivelor, cu amendamentele respective.
407 Direktiv, med senere ændringer.
408 Direktiv, med foretagne ændringer.
409 Direktiv, således som modificeret.
410 Direktivas, según lo emendado.
411 Direktive, come da modifica.
412 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
413 Direktivas, conform alterațiilor em.
414 Direktivelor, cu amendamentele respective.
415 Direktiv, med senere ændringer.
416 Direktiv, med foretagne ændringer.
417 Direktiv, således som modificeret.
418 Direktivas, según lo emendado.
419 Direktive, come da modifica.
420 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
421 Direktivas, conform alterațiilor em.
422 Direktivelor, cu amendamentele respective.
423 Direktiv, med senere ændringer.
424 Direktiv, med foretagne ændringer.
425 Direktiv, således som modificeret.
426 Direktivas, según lo emendado.
427 Direktive, come da modifica.
428 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
429 Direktivas, conform alterațiilor em.
430 Direktivelor, cu amendamentele respective.
431 Direktiv, med senere ændringer.
432 Direktiv, med foretagne ændringer.
433 Direktiv, således som modificeret.
434 Direktivas, según lo emendado.
435 Direktive, come da modifica.
436 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
437 Direktivas, conform alterațiilor em.
438 Direktivelor, cu amendamentele respective.
439 Direktiv, med senere ændringer.
440 Direktiv, med foretagne ændringer.
441 Direktiv, således som modificeret.
442 Direktivas, según lo emendado.
443 Direktive, come da modifica.
444 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
445 Direktivas, conform alterațiilor em.
446 Direktivelor, cu amendamentele respective.
447 Direktiv, med senere ændringer.
448 Direktiv, med foretagne ændringer.
449 Direktiv, således som modificeret.
450 Direktivas, según lo emendado.
451 Direktive, come da modifica.
452 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
453 Direktivas, conform alterațiilor em.
454 Direktivelor, cu amendamentele respective.
455 Direktiv, med senere ændringer.
456 Direktiv, med foretagne ændringer.
457 Direktiv, således som modificeret.
458 Direktivas, según lo emendado.
459 Direktive, come da modifica.
460 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
461 Direktivas, conform alterațiilor em.
462 Direktivelor, cu amendamentele respective.
463 Direktiv, med senere ændringer.
464 Direktiv, med foretagne ændringer.
465 Direktiv, således som modificeret.
466 Direktivas, según lo emendado.
467 Direktive, come da modifica.
468 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
469 Direktivas, conform alterațiilor em.
470 Direktivelor, cu amendamentele respective.
471 Direktiv, med senere ændringer.
472 Direktiv, med foretagne ændringer.
473 Direktiv, således som modificeret.
474 Direktivas, según lo emendado.
475 Direktive, come da modifica.
476 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
477 Direktivas, conform alterațiilor em.
478 Direktivelor, cu amendamentele respective.
479 Direktiv, med senere ændringer.
480 Direktiv, med foretagne ændringer.
481 Direktiv, således som modificeret.
482 Direktivas, según lo emendado.
483 Direktive, come da modifica.
484 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
485 Direktivas, conform alterațiilor em.
486 Direktivelor, cu amendamentele respective.
487 Direktiv, med senere ændringer.
488 Direktiv, med foretagne ændringer.
489 Direktiv, således som modificeret.
490 Direktivas, según lo emendado.
491 Direktive, come da modifica.
492 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
493 Direktivas, conform alterațiilor em.
494 Direktivelor, cu amendamentele respective.
495 Direktiv, med senere ændringer.
496 Direktiv, med foretagne ændringer.
497 Direktiv, således som modificeret.
498 Direktivas, según lo emendado.
499 Direktive, come da modifica.
500 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
501 Direktivas, conform alterațiilor em.
502 Direktivelor, cu amendamentele respective.
503 Direktiv, med senere ændringer.
504 Direktiv, med foretagne ændringer.
505 Direktiv, således som modificeret.
506 Direktivas, según lo emendado.
507 Direktive, come da modifica.
508 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
509 Direktivas, conform alterațiilor em.
510 Direktivelor, cu amendamentele respective.
511 Direktiv, med senere ændringer.
512 Direktiv, med foretagne ændringer.
513 Direktiv, således som modificeret.
514 Direktivas, según lo emendado.
515 Direktive, come da modifica.
516 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
517 Direktivas, conform alterațiilor em.
518 Direktivelor, cu amendamentele respective.
519 Direktiv, med senere ændringer.
520 Direktiv, med foretagne ændringer.
521 Direktiv, således som modificeret.
522 Direktivas, según lo emendado.
523 Direktive, come da modifica.
524 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
525 Direktivas, conform alterațiilor em.
526 Direktivelor, cu amendamentele respective.
527 Direktiv, med senere ændringer.
528 Direktiv, med foretagne ændringer.
529 Direktiv, således som modificeret.
530 Direktivas, según lo emendado.
531 Direktive, come da modifica.
532 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
533 Direktivas, conform alterațiilor em.
534 Direktivelor, cu amendamentele respective.
535 Direktiv, med senere ændringer.
536 Direktiv, med foretagne ændringer.
537 Direktiv, således som modificeret.
538 Direktivas, según lo emendado.
539 Direktive, come da modifica.
540 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
541 Direktivas, conform alterațiilor em.
542 Direktivelor, cu amendamentele respective.
543 Direktiv, med senere ændringer.
544 Direktiv, med foretagne ændringer.
545 Direktiv, således som modificeret.
546 Direktivas, según lo emendado.
547 Direktive, come da modifica.
548 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
549 Direktivas, conform alterațiilor em.
550 Direktivelor, cu amendamentele respective.
551 Direktiv, med senere ændringer.
552 Direktiv, med foretagne ændringer.
553 Direktiv, således som modificeret.
554 Direktivas, según lo emendado.
555 Direktive, come da modifica.
556 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
557 Direktivas, conform alterațiilor em.
558 Direktivelor, cu amendamentele respective.
559 Direktiv, med senere ændringer.
560 Direktiv, med foretagne ændringer.
561 Direktiv, således som modificeret.
562 Direktivas, según lo emendado.
563 Direktive, come da modifica.
564 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
565 Direktivas, conform alterațiilor em.
566 Direktivelor, cu amendamentele respective.
567 Direktiv, med senere ændringer.
568 Direktiv, med foretagne ændringer.
569 Direktiv, således som modificeret.
570 Direktivas, según lo emendado.
571 Direktive, come da modifica.
572 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
573 Direktivas, conform alterațiilor em.
574 Direktivelor, cu amendamentele respective.
575 Direktiv, med senere ændringer.
576 Direktiv, med foretagne ændringer.
577 Direktiv, således som modificeret.
578 Direktivas, según lo emendado.
579 Direktive, come da modifica.
580 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
581 Direktivas, conform alterațiilor em.
582 Direktivelor, cu amendamentele respective.
583 Direktiv, med senere ændringer.
584 Direktiv, med foretagne ændringer.
585 Direktiv, således som modificeret.
586 Direktivas, según lo emendado.
587 Direktive, come da modifica.
588 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
589 Direktivas, conform alterațiilor em.
590 Direktivelor, cu amendamentele respective.
591 Direktiv, med senere ændringer.
592 Direktiv, med foretagne ændringer.
593 Direktiv, således som modificeret.
594 Direktivas, según lo emendado.
595 Direktive, come da modifica.
596 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
597 Direktivas, conform alterațiilor em.
598 Direktivelor, cu amendamentele respective.
599 Direktiv, med senere ændringer.
600 Direktiv, med foretagne ændringer.
601 Direktiv, således som modificeret.
602 Direktivas, según lo emendado.
603 Direktive, come da modifica.
604 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
605 Direktivas, conform alterațiilor em.
606 Direktivelor, cu amendamentele respective.
607 Direktiv, med senere ændringer.
608 Direktiv, med foretagne ændringer.
609 Direktiv, således som modificeret.
610 Direktivas, según lo emendado.
611 Direktive, come da modifica.
612 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
613 Direktivas, conform alterațiilor em.
614 Direktivelor, cu amendamentele respective.
615 Direktiv, med senere ændringer.
616 Direktiv, med foretagne ændringer.
617 Direktiv, således som modificeret.
618 Direktivas, según lo emendado.
619 Direktive, come da modifica.
620 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
621 Direktivas, conform alterațiilor em.
622 Direktivelor, cu amendamentele respective.
623 Direktiv, med senere ændringer.
624 Direktiv, med foretagne ændringer.
625 Direktiv, således som modificeret.
626 Direktivas, según lo emendado.
627 Direktive, come da modifica.
628 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
629 Direktivas, conform alterațiilor em.
630 Direktivelor, cu amendamentele respective.
631 Direktiv, med senere ændringer.
632 Direktiv, med foretagne ændringer.
633 Direktiv, således som modificeret.
634 Direktivas, según lo emendado.
635 Direktive, come da modifica.
636 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
637 Direktivas, conform alterațiilor em.
638 Direktivelor, cu amendamentele respective.
639 Direktiv, med senere ændringer.
640 Direktiv, med foretagne ændringer.
641 Direktiv, således som modificeret.
642 Direktivas, según lo emendado.
643 Direktive, come da modifica.
644 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
645 Direktivas, conform alterațiilor em.
646 Direktivelor, cu amendamentele respective.
647 Direktiv, med senere ændringer.
648 Direktiv, med foretagne ændringer.
649 Direktiv, således som modificeret.
650 Direktivas, según lo emendado.
651 Direktive, come da modifica.
652 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
653 Direktivas, conform alterațiilor em.
654 Direktivelor, cu amendamentele respective.
655 Direktiv, med senere ændringer.
656 Direktiv, med foretagne ændringer.
657 Direktiv, således som modificeret.
658 Direktivas, según lo emendado.
659 Direktive, come da modifica.
660 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
661 Direktivas, conform alterațiilor em.
662 Direktivelor, cu amendamentele respective.
663 Direktiv, med senere ændringer.
664 Direktiv, med foretagne ændringer.
665 Direktiv, således som modificeret.
666 Direktivas, según lo emendado.
667 Direktive, come da modifica.
668 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
669 Direktivas, conform alterațiilor em.
670 Direktivelor, cu amendamentele respective.
671 Direktiv, med senere ændringer.
672 Direktiv, med foretagne ændringer.
673 Direktiv, således som modificeret.
674 Direktivas, según lo emendado.
675 Direktive, come da modifica.
676 Öbnyvök, ömcs éyov törvényekkel.
677 Direktivas, conform alterațiilor em.
678 Direktivelor, cu amendamentele respective.
679 Direktiv, med senere ændringer.
680 Direktiv, med foretagne ændringer.
681 Direktiv, således som modificeret.
682 Direktivas, según lo emendado.
683 Direktive, come da modifica.
684

Sisällys

Turvaohjeet	2	Ulkoyksikön asennus	12
Tarvikkeet	4	1. Ulkoyksikön asennus	12
Asennuspaikan valinta	4	2. Tyhjennysputkiston asennus	12
1. Sisäyksikkö	4	3. Putken pään laipoitus	12
2. Langaton kaukosäädin (kiinnitettäessä seinään tms.)	5	4. Kylmäaineputkisto	13
3. Ulkoyksikkö	5	5. Kylmäaineputkiston asennus	13
Kostutusletkun asennusta koskevia varoituksia	5	6. Ilman poistaminen tyhjöpumpulla ja kaasuvuototarkastus	14
Sisä-/ulkoyksikön asennuspiirustukset	6	7. Johdotus	15
Sisäyksikön asennus	7	8. Kostutusletkun liittäminen	16
1. Asennuslevyn asennus	7	9. Kostutusletkun pituuden asettaminen	16
2. Reiän poraaminen seinään ja seinään upotetun putken asennus	7	Asennusvihjeitä	17
3. Yksiköiden välisten johtojen asennus	7	Etupaneelin irrotus ja asennus	17
4. Kostutusletkun asennus	8	Etusäleikön irrotus ja asennus	17
5. Putkien, letkujen ja johtojen vetäminen	9	Eri osoitteiden asettaminen	18
6. Johdotus	10	Liittäminen HA-järjestelmään (langallinen kaukosäädin, keskuskaukosäädin yms.)	18
7. Poistoputkisto	11	Pumpun alasajo	18
8. Asennuslujuuden parantaminen	11	Koekäyttö ja testaus	19
Ulkoyksikön asennusohjeita	12	1. Sisäyksikön asennuspaikan asettaminen	19
Ulkoyksikön asennuksessa huomioitavaa ...	12	2. Fotokatalyyttisen ilmanpuhdistus- ja hajunpoistosuodattimen asentaminen	19
		3. Koekäyttö ja testaus	19
		4. Testauskohteet	20

Turvaohjeet

	Lue tämän oppaan varotoimenpiteet huolellisesti ennen yksikön käyttöä.		Laite on täytetty R32-aineella.
---	--	---	---------------------------------

- Alla kuvatut varotoimenpiteet ovat VAROITUKSIA ja HUOMAUTUKSIA. Ne molemmat sisältävät tärkeitä turvallisuutta koskevia tietoja. Muista aina noudattaa kaikkia varotoimenpiteitä.
- Varoitus- ja huomautussymbolien merkitys

 **VAROITUS** Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai kuoleman.

 **HUOMAUTUS** Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja tai henkilövahinkoja, jotka voivat olla vakavia olosuhteiden mukaan.

- Oppaassa käytetyt turvallisuusmerkit tarkoittavat seuraavia asioita:

 Muista noudattaa ohjeita.	 Muista tehdä maadoitus.	 Älä koskaan tee näin.
---	---	---

- Kun asennus on valmis, suorita koekäyttö vikojen varalta ja selitä asiakkaalle käyttöoppaan avulla, miten ilmastointilaitetta käytetään ja hoidetaan.

VAROITUS

- **Pyydä jälleenmyyjää tai ammattitaitoista henkilöä suorittamaan asennus.**
Älä yritä asentaa ilmastointilaitetta itse. Väärin tehty asennus voi aiheuttaa vesivuotoja, sähköiskuja tai tulipaloja.
- **Asenna ilmastointilaitte tämän asennusoppaan ohjeiden mukaisesti.**
Väärin tehty asennus voi aiheuttaa vesivuotoja, sähköiskuja tai tulipaloja.
- **Käytä asennukseen vain ilmoitettuja tarvikkeita ja osia.**
Muiden kuin ilmoitettujen osien käyttäminen voi aiheuttaa yksikön putoamisen, vesivuotoja, sähköiskuja tai tulipalon.
- **Asenna ilmastointilaitte tukevalle alustalle, joka kestää yksikön painon.**
Jos alusta on liian heikko, seurauksena voi olla laitteen putoaminen, mikä voi aiheuttaa vammoja.
- **Sähkötyöt on tehtävä asiaankuuluvien paikallisten ja kansallisten määräysten ja tämän asennusoppaan ohjeiden mukaisesti. Muista käyttää vain tarkoitukseen varattua virtapiiriä.**
Riittämätön virtapiirin kapasiteetti ja puutteellinen työn laatu voivat aiheuttaa sähköiskuja tai tulipalon.
- **Käytä sopivan pituista kaapelia.**
Älä käytä kieritettyjä johtoja tai jatkojohtoa, sillä ne voivat aiheuttaa ylikuumentumista, sähköiskuja tai tulipalon.
- **Varmista, että kaikki johdotukset ovat turvallisia, käyttävät ilmoitettuja johtimia ja että liitäntöihin tai johtimiin ei kohdistu rasitusta.**
Huonosti tehdyt liitännät tai johtimien kiinnitykset voivat aiheuttaa epänormaalia lämmönmuodostusta tai tulipalon.
- **Kun kytket sisä- ja ulkoyksiköitä ja virtalähdettä, vedä johdot niin, että jakorasian kansi voidaan kiinnittää kunnolla.**
Jos ohjausrasian kansi on kiinnitetty väärin, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo tai liittimien ylikuumentuminen.
- **Jos kylmäainekaasua vuotaa asennuksen aikana, tuuleta alue välittömästi.** 
Jos kylmäainetta joutuu tekemisiin avotulen kanssa, myrkyllistä kaasua saattaa syntyä.
- **Kun asennus on suoritettu, tarkista ettei kylmäainekaasua vuoda.** 
Myrkyllistä kaasua saattaa muodostua, jos kylmäainekaasua vuotaa huoneeseen ja joutuu kosketuksiin tulenlähteen, kuten lämmittimen tai liedan, kanssa.
- **Kun ilmastointilaitetta asennetaan tai siirretään, muista ilmata kylmäainepiiri niin, ettei siinä ole ilmaa, ja käytä vain ilmoitettua kylmäainetta (R32).**
Jos kylmäainepiirissä on ilmaa tai muuta vierasta ainetta, seurauksena on epänormaali paineenlisäys, joka voi aiheuttaa laitteiston vaurioitumista ja jopa vammoja.
- **Kiinnitä asennuksen aikana kylmäaineputkisto tiukasti ennen kompressorin käynnistystä.**
Jos kylmäaineputkia ei ole kiinnitetty ja sulkuventtiili on auki kompressorin ollessa käynnissä, ilmaa imetään sisään. Seurauksena on epänormaali paine jäähdytyspiirissä, mikä voi aiheuttaa laitteiston vaurioitumisen ja jopa vammoja.
- **Pysäytä pumpun alasajon aikana kompressorin ennen kylmäaineputkiston irrotusta.**
Jos kompressorin on vielä käynnissä ja sulkuventtiili auki pumpun alasajon aikana, ilmaa imetään sisään, kun kylmäaineputkisto irrotetaan. Seurauksena on epänormaali paine jäähdytyspiirissä, mikä voi aiheuttaa laitteiston särkymisen ja jopa vammoja.

VAROITUS

- **Muista maadoittaa ilmastointilaitte.**
Älä maadoita yksikköä vesijohtoon, ukkosenjohdattimeen tai puhelimen maahan. Puutteellinen maadoitus saattaa aiheuttaa sähköiskuja.
- **Muista asentaa maavuotokatkaisin.**
Jos maavuotokatkaisinta ei asenneta, seurauksena voi olla sähköisku tai tulipalo.
- **Älä yritä nopeuttaa sulatus- tai puhdistusprosessia muilla kuin valmistajan suosittelemilla toimenpiteillä.**
- **Laitetta täytyy säilyttää huoneessa, jossa ei ole jatkuvasti toimivia syttymislähteitä (esimerkiksi avotuli, toiminnassa oleva kaasutoiminen laite tai toiminnassa oleva sähkölämmitin).**
- **Älä puhkaise tai polta.**
- **Huomaa, että kylmäaineet voivat olla hajuttomia.**
- **Laite täytyy asentaa ja sitä täytyy käyttää ja säilyttää huoneessa, jonka pinta-ala on yli 1,8 m².**
- **Noudata kansallisia kaasumääräyksiä.**



HUOMAUTUS

- **Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa se saattaa joutua alttiiksi tulenaran kaasun vuodolle.**
Kaasuvuodon sattuessa kaasun kerääntyminen ilmastointilaitteen lähelle voi aiheuttaa palon syttymisen.
- **Asenna poistoputket tämän asennusoppaan ohjeiden mukaisesti hyvän tyhjennyksen varmistamiseksi ja eristä putket vesihöyryn tiivistymisen estämiseksi.**
Poistoputkien väärä asennus voi aiheuttaa sisätiloissa vesivuotoja ja omaisuusvahinkoja.
- **Kiristä laippamutteri oikeaan tiukkuuteen esimerkiksi momenttiavaimella.**
Jos laippamutteri on liian tiukalla, se voi murtua pitkään jatkuneen käytön jälkeen ja aiheuttaa kylmäainevuodon.
- **Huolehdi asianmukaisesti siitä, että pieneläimet eivät voi käyttää ulkoyksikköä suojapaikkanaan.**
Sähköosia koskettavat pieneläimet voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä, savua tai tulipalon. Kehota asiakasta pitämään yksikön ympäristö puhtaana.
- **Kylmäainepiirin lämpötila nousee korkeaksi. Pidä yksiköiden välinen johto kaukana kupariputkista, joita ei ole lämpöeristetty.**
- **Vain valtuutettu henkilöstö saa käsitellä, täyttää, tyhjentää ja hävittää kylmäaineen.**



N002

■ Käytettävää kylmäainetta koskevia tärkeitä tietoja

Tämä tuote sisältää Kioton pöytäkirjan piiriin kuuluvia fluorattuja kasvihuonekaasuja. Älä päästä kaasuja ilmakehään.

Kylmäainetyyppi: **R32**

GWP⁽¹⁾-arvo: **550 ***

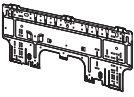
⁽¹⁾GWP = ilmaston lämpenemispotentiaali

Kylmäaineen määrä on ilmoitettu yksikön nimikilvessä.

* Tämä arvo perustuu F-kaasumääräykseen (824/2006).

Tarvikkeet

Sisäyksikkö

(A) Asennuslevy 	1	(B) Fotokatalyyttinen ilmanpuhdistus- ja hajunpoistosuodatin 	1	(C) Sisäyksikön kiinnitysruuvit (M4 × 12L) 	3
(D) Langaton kaukosäädin 	1	(E) Kaukosäätimen teline 	1	(F) Paristot AA.LR6 (alkali) 	2

Ulkoyksikkö

(G) Kostutusletku (8 m) 	1	(H) Poistopistoke 	1	(J) Liitoskappale 	1
(K) Vanteet 	3	(L) Käyttöopas 	1	(M) Asennusopas 	1

- Vakiokostutusletku on 8 m.
- Jatkoletku (lisävaruste) on 2 m (KPMH974A402).
- Lisävarusteena on saatavana myös 10 m:n kostutusletku (KPMH974A42) korvaamaan vakioletku (8 m).

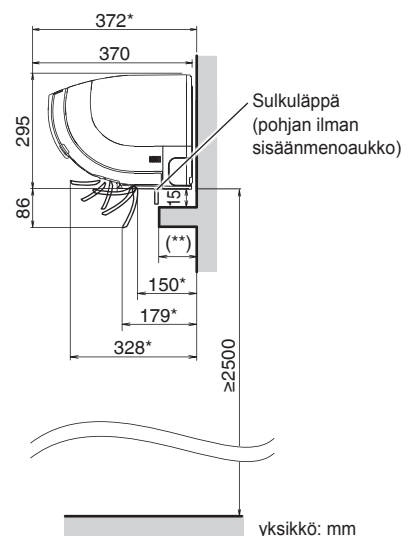
Asennuspaikan valinta

Pyydä käyttäjää hyväksymään asennuspaikka ennen asennusta.

1. Sisäyksikkö

- Sisäyksikkö on sijoitettava paikkaan, jossa:
 - 1) sivun 6 kohdassa **Sisä-/ulkoyksikön asennuspiirustukset** ilmoitetut asennusehdot täyttyvät,
 - 2) sekä ilmanotto että -poisto ovat esteettömät,
 - 3) yksikkö ei ole suorassa auringonvalossa,
 - 4) yksikkö ei ole lämmön- tai höyrylähteiden lähellä,
 - 5) ei ole koneöljyhöyryjen lähdeä (se voi lyhentää sisäyksikön käyttöikää),
 - 6) kylmää/lämmintä ilmaa kiertää koko huoneessa,
 - 7) yksikkö ei ole lähellä sähkösytytystyypisiä loistelamppuja (vaihtosuuntain- tai pikakäynnistystyyppi), sillä ne voivat pienentää kaukosäätimen toiminta-aluetta,
 - 8) yksikkö on vähintään 1 metrin päässä televisio- tai radiovastaanottimista (yksikkö voi aiheuttaa häiriöitä kuvaan tai ääneen),
 - 9) tila sallii toiminnassa olevan säätöläpän liikealueen verhojen tai muiden esineiden yläpuolella,
 - Jos (**) on 70 mm tai enemmän, jätä 15 mm tilaa sisäyksiköstä.
 - Jos se on alle 15 mm, se voi vaikuttaa sulkuläpän (pohjan ilman sisäänmenon) avautumiseen ja sulkeutumiseen.
 - 10) korkeus asennusta varten on vähintään 2,5 m,
 - 11) lähistöllä ei ole pesukoneita.

Asennuslevyn mukaan lukien *



2. Langaton kaukosäädin (kiinnitettäessä seinään tms.)

- Sytytä kaikki huoneen loistelamput, jos sellaisia on, ja etsi paikka, josta sisäyksikkö vastaanottaa kaukosäätimen signaalit oikein (korkeintaan 7 metrin etäisyydellä).
- Valitse paikka, jossa suora auringonvalo ei osu kaukosäätimeen. (Jos valitaan paikka, jossa suora auringonvalo osuu kaukosäätimeen, se tekee kaukosäätimelle vaikeaksi vastaanottaa sisäyksikön signaalin.)

3. Ulkoyksikkö

- Ulkoyksikkö on sijoitettava paikkaan, jossa:
 - 1) sivun 6 kohdassa **Sisä-/ulkoyksikön asennuspiirustukset** ilmoitetut asennusehdot täyttyvät,
 - 2) maanpinta on riittävän tukeva, kestää yksikön painon ja värinän ja ei vahvista käyntiääntä,
 - 3) yksiköstä poistuva kuuma ilma tai käyntiääni ei häiritse käyttäjän naapureita,
 - 4) lähellä ei ole makuuhuoneita tai vastaavia, jotta käyntiääni ei aiheuta ongelmia,
 - 5) riittävästi tilaa, jotta yksikkö voidaan kantaa sijoituspaikkaan ja sieltä pois,
 - 6) sekä ilmanoton että -poiston ilmalla on selkeät reitit (niiden tulee pysyä vapaana lumesta lumisilla alueilla),
 - 7) syttyvän kaasun vuodosta lähistöllä ei ole pelkoa,
 - 8) yksiköt, virtajohdot ja yksiköiden väliset johdot ovat vähintään 3 metrin päässä televisio- ja radiovastaanottimista. (Tämä estää kuvan ja äänen häiriöt. Radioaalto-olosuhteiden mukaan häiriöääniä saattaa kuulua, vaikka etäisyys olisikin yli 3 metriä.),
 - 9) yksikkö ei ole suoraan alltiina suolalle, sulfidisille kaasuille tai koneöljyhöyrylle (ne voivat lyhentää ulkoyksikön käyttöikää),
 - 10) yksikön alapuolella ei ole mitään kosteudelta suojattavaa, koska poistovettä virtaa ulos ulkoyksiköstä,
 - 11) ilma on puhdasta, eikä lähellä ole epämiellyttävien hajujen lähteitä.

HUOMAA

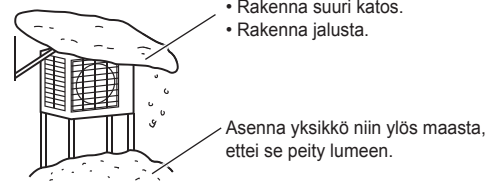
Ei saa asentaa riippumaan katosta tai päällekkäin.



HUOMAUTUS

Kun ilmastointilaitetta käytetään alhaisissa ulkolämpötiloissa, on alla olevia ohjeita noudatettava.

- Suojaa ulkoyksikkö tuulelta asentamalla sen imupuoli seinän puolelle.
- Älä koskaan asenna ulkoyksikköä paikkaan, jossa imupuoli saattaa joutua suoraan tuulelle alltiiksi.
- Tuulelle altistumisen estämiseksi kannattaa asentaa estolevy ulkoyksikön ilman poistopuolelle.
- Runsaslumisilla seuduilla on valittava asennuspaikka, jossa lumi ei pääse haittaamaan yksikön toimintaa.



Kostutusletkun asennusta koskevia varoituksia

- Kun kostutusletku © upotetaan:
Ei voi asentaa olemassa oleviin upotettuihin putkiin. Upotustyö on tehtävä erikseen.
- Kostutusletkun © pituus on merkitty sen pakkausmateriaaliin.
 - 1) Käytä jatkoletkua (lisävaruste), kun jatkat kostutusletkua ©.
 - 2) Kostutusletkun © pituus on asetettava kostutuskapasiteetin varmistamiseksi. Leikkaa liika letku pois.
Aseta letkun pituus kaukosäätimellä. (Katso **9. Kostutusletkun pituuden asettaminen** sivulla 16.)
- Jos kostutusletku © täytyy katkaista asennusta varten, katkaise se, asenna se ja liitä se ulkoyksikön mukana toimitetulla liitoskappaleella ① tai kulmalla (hankitaan erikseen). Kiinnitä se sitten ulkoyksikön mukana toimitetulla vanteella ② ilmastuotojen estämiseksi. (Katso **4-2 Katkaistujen kostutusletkujen liittäminen** sivulla 8.)
- Jos kostutusletku © asennetaan seinän sisään, sulje kostutusletkun © päät teipillä tai vastaavalla, jottei vettä tai mitään muutakaan pääse letkun sisälle, ennen kuin se on liitetty sisä- ja ulkoyksikön kanaviin.

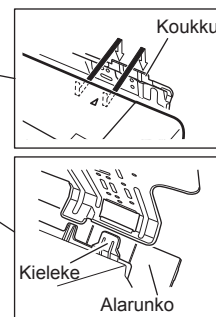
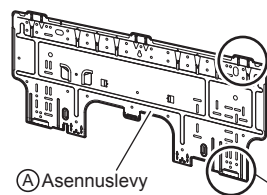
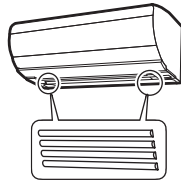
Sisä-/ulkoyksikön asennuspiirustukset

■ Sisäyksikön kiinnitys

- 1) Kiinnitä asennuslevyn (A) koukut sisäyksikköön yksikön yläosassa olevien △-merkkien (3 kohtaa) avulla.
- 2) Kiinnitä alarungon kielekkeet asennuslevyyn (A). Jos kielekkeet eivät kiinnity levyyn, irrota etusäleikkö niiden kiinnittämistä varten. (Tarkista, että kielekkeet ovat kunnolla kiinni.)

■ Sisäyksikön irrotus

Paina etusäleikön (pohja) alaosan merkittyä osaa ylös, irrota kielekkeet, nosta yksikköä ylös ja irrota se.



Putkiston suurin sallittu pituus	10 m
Putkiston pienin sallittu pituus *	1,5 m
Putkiston suurin sallittu korkeus	8 m
Kaasuputki	Ulkohalk. 9,5 mm
Nesteputki	Ulkohalk. 6,4 mm
Lisättävän kylmäaineen suurin sallittu määrä **	1,34 kg

Kylmäaineputkisto täytyy pitää mahdollisimman lyhyenä.

* Suositeltu lyhin putken pituus on 1,5 m, jotta vältetään ulkoyksiköstä tuleva melu ja värinä.

(Mekaanista melua ja värinää voi esiintyä sen mukaan, miten yksikkö on asennettu ja millaisessa ympäristössä sitä käytetään.)

** Älä lisää kylmäainetta.

Vähintään 50 mm seinistä (molemmilla puolilla)

- Jos seinä on yhdellä puolella riittävän kaukana, etäisyys toisesta seinästä voi olla vähintään 20 mm.

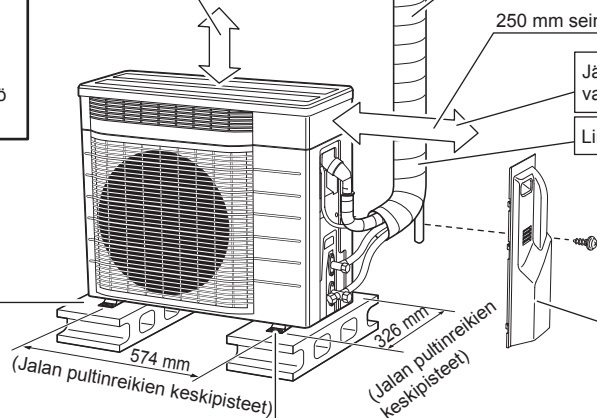
Asenna letku niin, että se viettää alaspäin.

Älä taivuta kostutusletkua (G) yli 90°.

Leikkaa lämpöeristysputki sopivan pituiseksi ja kiedo sen ympärille eristysnauhaa. Varmista, että eristysputken leikkauslinjaan ei jää rakoja.

Kylmäaineputkisto täytyy suojata fyysisiltä vaurioilta. Asenna muovisuojus tai vastaava.

Jätä kattopinnan alapuolelle 300 mm työskentelytilaa.



Jos on vaara, että yksikkö putoaa, käytä jalkapultteja tai lankoja.

Vähintään 30 mm katosta

Älä asenna kulmaa kostutusletkuun (G), ellei se ole täysin välttämätöntä.

Laippaliitäntä täytyy asentaa ulos.

(G) Kostutusletku
Jos kostutusletku (G) on vaikea asentaa, katkaise ja asenna se sekä liitä se käyttäen ulkoyksikön mukana toimitettua liitoskappaletta (J) tai kulmaa (hankitaan erikseen).

⚠ HUOMAUTUS

* Aseta putkiston pituudeksi 1,5–10 m.

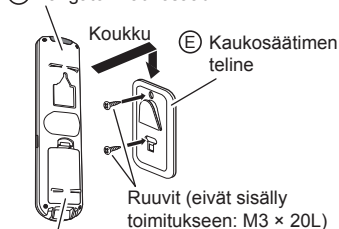
Kiedo eristysputken ympärille eristysnauhaa alhaalta ylös asti.

250 mm seinästä

Jätä tilaa putkien ja sähkölaitteiden huoltoa varten.

Liitä laippa sisäyksikön puolelta.

(D) Langaton kaukosäädin



Laita paristot (E) paikoilleen.

Varmista ennen kaukosäätimen telineen (E) ruuvaamista seinään, että sisäyksikkö vastaanottaa ohjaussignaalit kunnolla.

Käytä ulkoyksikössä tukialustoja paikoissa, joissa on huono vedenpoisto. Säädä jalan korkeutta, kunnes yksikkö on vaakasuorassa. Muuten saattaa esiintyä vesivuotoja tai lammikoiden muodostumista.

Sulkuventtiilin kansi

■ Sulkuventtiilin kannen irrotus.

- 1) Irrota sulkuventtiilin kannen ruuvi.
- 2) Irrota kansi työntämällä sitä alaspäin.

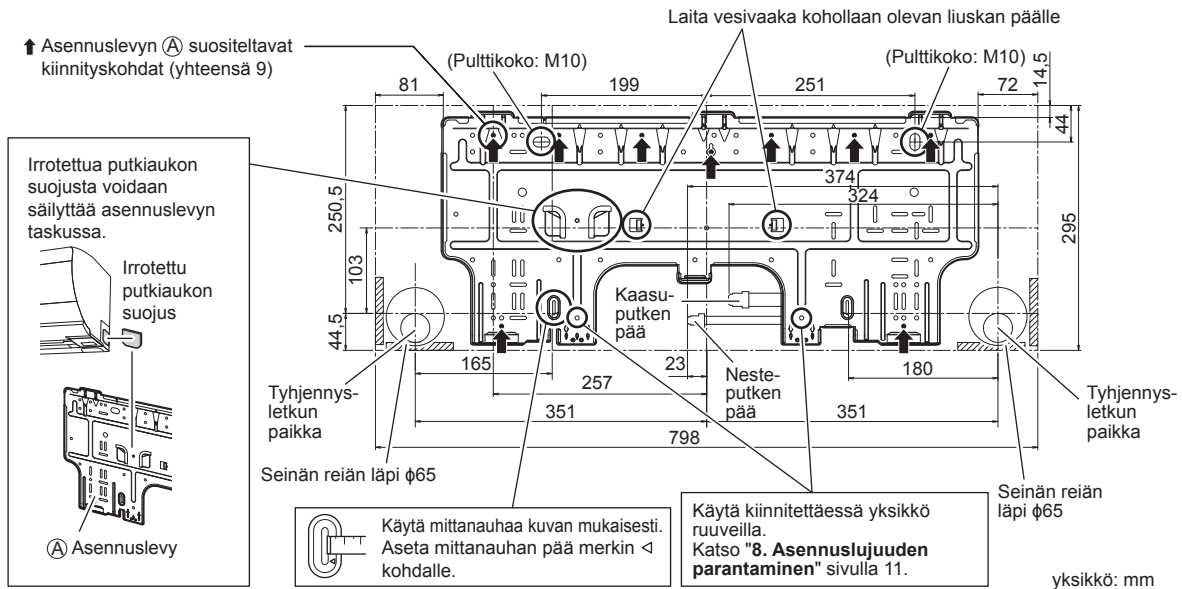
■ Sulkuventtiilin kannen kiinnitys.

- 1) Laita sulkuventtiilin kannen yläosa ulkoyksikköön.
- 2) Kiristä ruuvit.

Sisäyksikön asennus

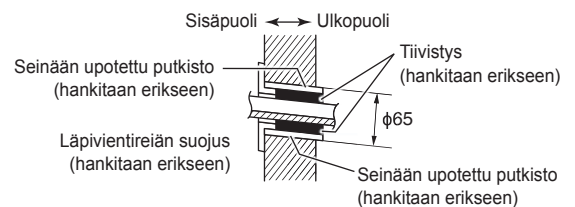
1. Asennuslevyn asennus

- Asennuslevy (A) on sisäyksikön takana. Irrota ruuvi.
- Asennuslevy (A) on kiinnitettävä seinään, joka kantaa sisäyksikön painon.
 - Kiinnitä asennuslevy (A) tilapäisesti seinään, varmista, että levy on täysin vaakasuorassa, ja merkitse porauskohdat seinään.
 - Kiinnitä asennuslevy (A) seinään ruuveilla.



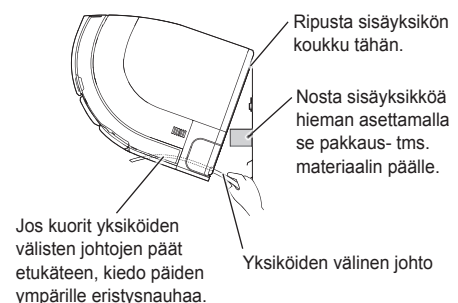
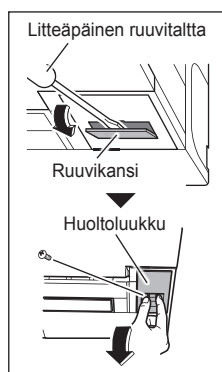
2. Reiän poraaminen seinään ja seinään upotetun putken asennus

- Jos seinässä on metallirunko tai -levy, on käytettävä seinään upotettavaa putkea ja reiän suojusta läpivientireiässä kuumenemisen, sähköiskun tai tulipalon ehkäisemiseksi.
- Putkien ympärillä olevat raot on tiivistettävä vesivuotojen ehkäisemiseksi.
 - Poraa seinään 65 mm:n läpivientireikä niin, että se viettää alas ulospäin.
 - Laita seinään upotettava putki reikään.
 - Laita läpivientireiän suojus seinäputkeen.
 - Kun kylmäaineputket, johdot ja poistoputki on asennettu, tiivistä putken reikä tiivistemassalla.



3. Yksiköiden välisten johtojen asennus

- Irrota ruuvien suojus ja huoltoluukku.
- Vedä yksiköiden välinen johto sisäyksikön takaosasta eteen. Vetäminen on helpompaa, jos taitat johtimen pään ylös etukäteen.
- Jos yksiköiden välinen johto liitetään sen jälkeen, kun yksikkö on kiinnitetty asennuslevyyn (A), liitä johto kuvan mukaisesti.



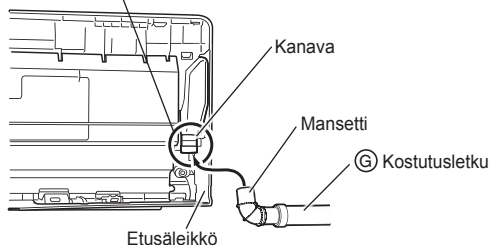
Sisäyksikön asennus

4. Kostutusletkun asennus

4-1 Liittäminen sisäyksikköön

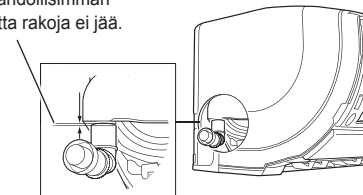
- Liitä kostutusletkun ③ mansettipuoli sisäyksikön kanavaan.

Letkun liittäminen on helpompaa, jos etusäleikkö irrotetaan.



• Putkisto vasemmalla puolella

Työnnä mahdollisimman pitkälle, jotta rakoja ei jää.



Kun haluat vetää kostutusletkun ③ oikealle puolelle, käännä mansettia 180° yllä olevassa kuvassa näkyvästä asennosta.

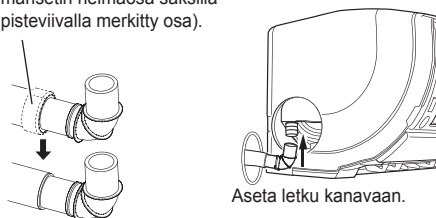
• Putkisto vasemmalla alhaalla

Katkaise mansetti tästä kohdasta.



• Putkisto vasemmalla takana

Leikkaa mansetin helmaosa saksilla (leikkaa pisteviivalla merkitty osa).



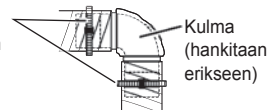
4-2 Katkaistujen kostutusletkujen liittäminen

- Kun asennat katkaistuja kostutusletkuja ③, noudata alla olevia ohjeita.

Työnnä kumpikin kostutusletku ③ liitoskappaleen ④ reunaan tai kulmaan (hankittava erikseen) niin, ettei rakoja jää.



Kiinnitä vanteet ⑤ 10 mm:n päähän liitoskappaleen ④ reunasta tai kulmasta (hankitaan erikseen), jotta kostutusletku ③ ei pääse irtomaan.



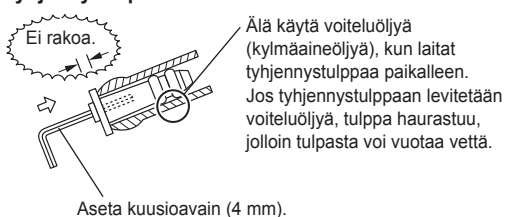
- Käytä korkeintaan 1:ä kulmaa kostutustehon takaamiseksi.

4-3 Tyhjennystulpan ja -letkun vaihtaminen

• Vaihtaminen vasemmalle puolelle

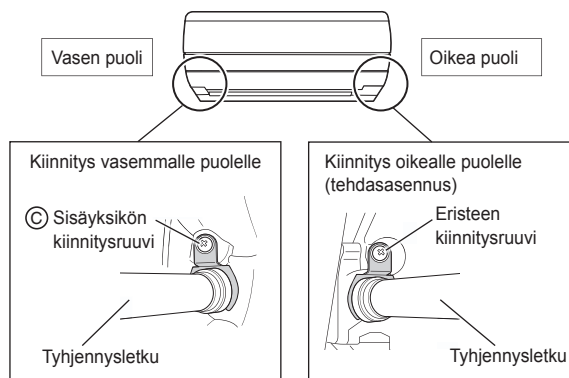
- Irrota eristeen kiinnitysruuvi oikealta puolelta tyhjennysletkun irrottamista varten.
- Kiinnitä eristeen kiinnitysruuvi takaisin oikealle puolelle. Jos ruuvia ei kiinnitetä, seurauksena voi olla vesivuotoja.
- Irrota tyhjennystulppa vasemmalta puolelta ja kiinnitä se oikealle puolelle.
- Asenna tyhjennysletku ja kiinnitä se toimitukseen kuuluvalla sisäyksikön kiinnitysruuvilla ⑥.

Tyhjennystulpan asettaminen



Tyhjennysletkun kiinnityspaikka

Tyhjennysletku on yksikön takana.



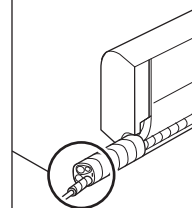
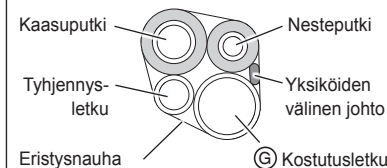
! HUOMAUTUS

Huolehdi kostutusletkua asentaessasi siitä, että mansetti ei väännny. Vääntyneen mansetin käyttäminen voi aiheuttaa kopisevaa ääntä.

5. Putkien, letkujen ja johtojen vetäminen

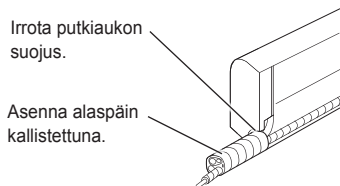
- Vedä putket, tyhjennysletku ja kostutusletku ③ yksiköstä tulevan putkiston suunnan mukaisesti kuvan mukaisesti.
- Varmista, että tyhjennysletku viettää alaspäin.
- Kiedo putket, tyhjennysletku ja kostutusletku ③ yhteen eristysnauhalla.

Putkinippukaavio

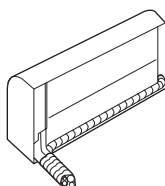


5-1 Putket oikealla puolella, oikealla puolella takana tai oikealla puolella alhaalla

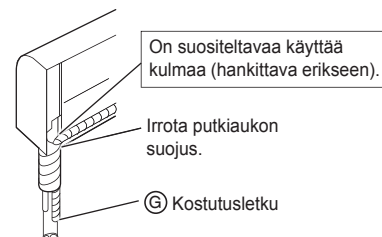
• Putket oikealla puolella



• Putket oikealla takana



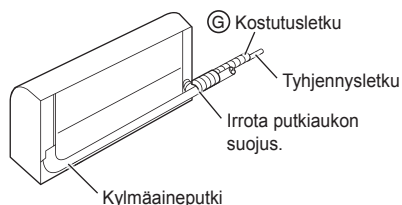
• Putket oikealla alhaalla



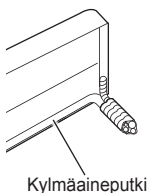
- 1) Kiedo putkien, letkun ja yksiköiden välisen johdon ympärille eristysnauhaa, kuten putkinippukaavio näyttää.
- 2) Vie kaikki putket seinässä olevan läpivientireiän läpi ja ripusta sisäyksikkö asennuslevyyn ①.
- 3) Liitä putket.

5-2 Putket vasemmalla puolella, vasemmalla puolella takana tai vasemmalla puolella alhaalla

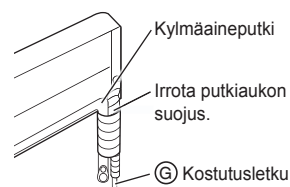
• Putkisto vasemmalla puolella



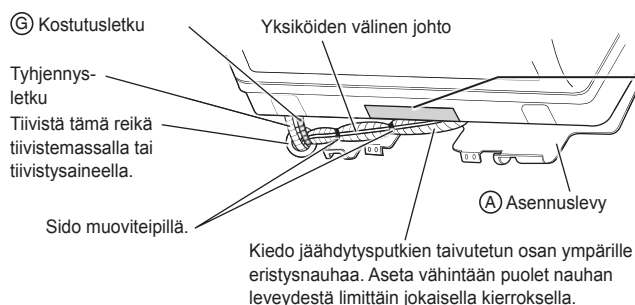
• Putkisto vasemmalla takana



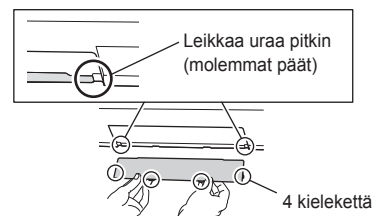
• Putkisto vasemmalla alhaalla



- 1) Vaihda tyhjennystulppa ja -letku. (Katso 4-3 Tyhjennystulpan ja -letkun vaihtaminen sivulla 8.)
- 2) Vedä kylmäaineputket sisään ja asenna ne niin, että ne vastaavat asennuslevyyn ① merkittyjä neste- ja kaasuputkia.
- 3) Ripusta sisäyksikkö asennuslevyyn ①.
- 4) Liitä putket. Jos se on vaikeaa, irrota etupaneeli ensin.
- 5) Kiedo putkien eristysten ympärille eristysnauhaa. Jos et vaihda tyhjennysletkua, säilytä sitä alla näytetyssä paikassa.



Jos asennus on vaikeaa, irrota putkisuojaus (4 kielekettä) ja leikkaa etusäleikkö (alaosa) irti.



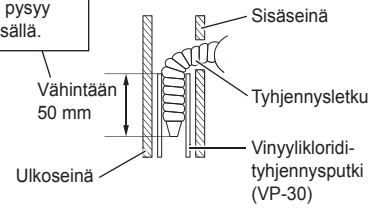
Sisäyksikön asennus

5-3 Seinään upotettu putkisto

Noudata vasemmalla puolella, vasemmalla puolella takana tai vasemmalla puolella alhaalla oleville putkille annettuja ohjeita.

- 1) Asenna tyhjennysletku tähän syvyyteen, jotta se pysyy tyhjennysputken sisällä.

Asenna tyhjennysletku tähän syvyyteen, jotta se pysyy tyhjennysputken sisällä.

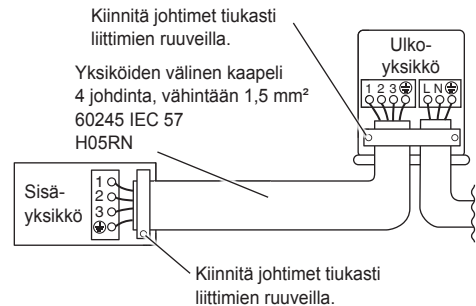
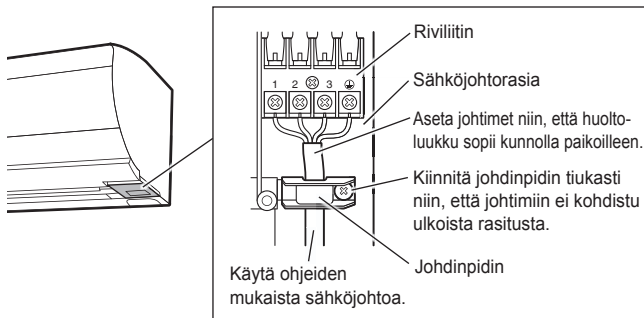


HUOMAUTUS

Sisäyksikkö on suuri, joten varo menettämästä tasapainoasi, kun nostat sitä.

6. Johdotus

- 1) Kuori johtimien päät (15 mm).
- 2) Sovita johtimien värit yhteen sisä- ja ulkoyksiköiden riviliittimien numeroiden kanssa ja ruuvaa johtimet tiukasti kiinni vastaaviin liittimiin.
- 3) Liitä maajohtimet vastaaviin liittimiin.
- 4) Varmista vetämällä, että johtimet ovat kunnolla kiinni, ja kiinnitä ne sitten johdinpitimellä.
- 5) Liitettäessä HA-järjestelmään. Vedä HA-liitäntäjohto ja kiinnitä liitin S21.
(Katso **Liittäminen HA-järjestelmään** sivulla 18.)
- 6) Aseta johtimet niin, että huoltoluukku sopii kunnolla paikalleen, ja sulje sitten luukku.

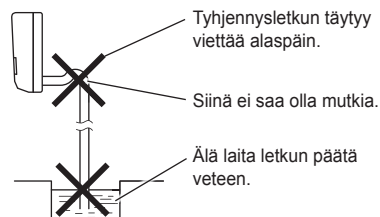


VAROITUS

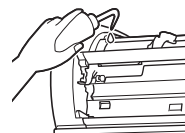
- Älä käytä kierteitettyjä johtoja, jatkojohtoja tai tähtikytkentöjä, sillä ne voivat aiheuttaa ylikuumenemista, sähköiskun tai tulipalon.
- Älä käytä paikallisesti ostettuja sähköosia tuotteen sisällä. (Älä haaroita tyhjennyspumppun yms. virtaa riviliittimestä.) Jos näin tehdään, seurauksena voi olla sähköisku tai tulipalo.
- Älä liitä virtajohtoa sisäyksikköön. Jos näin tehdään, seurauksena voi olla sähköisku tai tulipalo.

7. Poistoputkisto

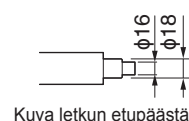
- 1) Liitä tyhjennysletku oikealla olevien ohjeiden mukaisesti.



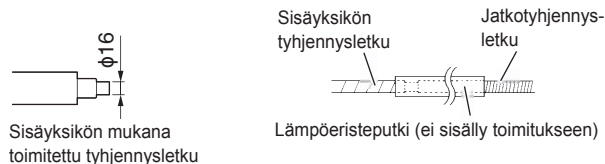
- 2) Irrota ilmansuodattimet ja kaada hieman vettä valutusastiaan tarkistaaksesi, että vesi virtaa ongelmitta.



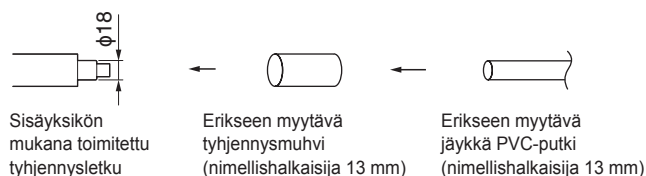
- 3) Jos tarvitaan tyhjennysletkun jatke tai upotettu tyhjennysputki, käytä asianmukaisia osia, jotka sopivat letkun etupäähän.



- 4) Jos tyhjennysletkua täytyy jatkaa, hanki kaupallisesti saatavana oleva jatkoletku, jonka sisähalkaisija on 16 mm. Jatkoletkun sisätiloissa oleva osa täytyy lämpöeristää.



- 5) Kun sisäyksikköön kiinnitettyyn tyhjennysletkuun liitetään suoraan jäykkä PVC-putki (nimellishalkaisija 13 mm) sekä upotettujen putkistojen kanssa, käytä liitokseen mitä tahansa kaupallisesti saatavana olevaa tyhjennysmuhvia (nimellishalkaisija 13 mm).

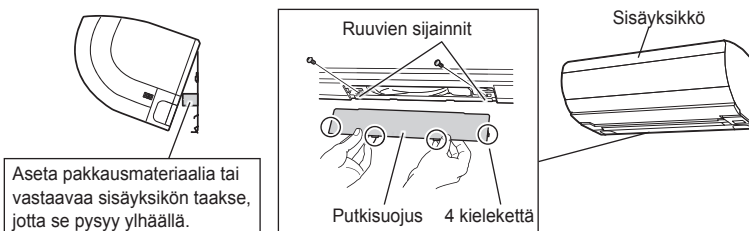


8. Asennuslujuuden parantaminen

- Sisäyksikkö kannattaa ruuvata kiinni asennuslevyyn (A) asennuslujuuden parantamiseksi.

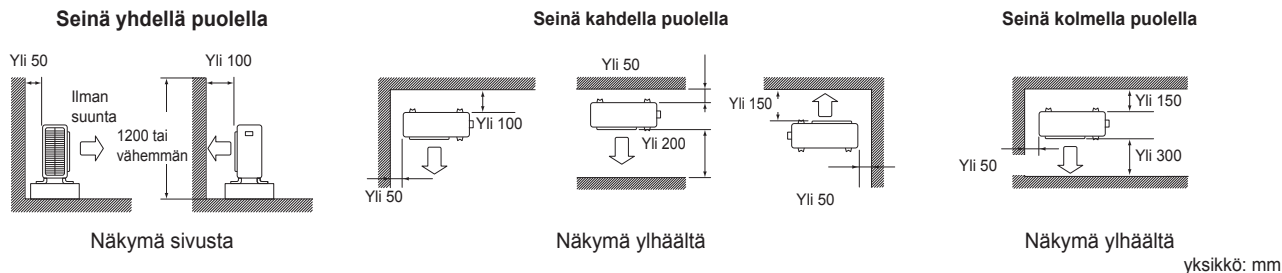
- 1) Irrota etusäleikön (alaosan) putkisuojus. (4 kielekettä)
- 2) Kiinnitä sisäyksikkö sen kiinnitysruuveilla (C).
- 3) Kiinnitä putkisuojus.

Nosta sisäyksikön alapuoli ylös ja irrota putkisuojus.



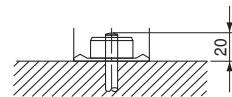
Ulkoyksikön asennusohjeita

- Kun ulkoyksikön otto- tai poistoilmavirran tiellä on seinä tai jokin muu este, noudata alla olevia asennusohjeita.
- Kaikissa alla olevissa asennusvaihtoehdoissa seinän korkeus lähtöpuolella saa olla korkeintaan 1200 mm.



Ulkoyksikön asennuksessa huomioitavaa

- Tarkista asennuspinnan kestävyys ja tasaisuus, jotta laite ei asennuksen jälkeen toimiessaan tärise eikä aiheuta melua.
- Kiinnitä laite lujasti ankkuriruuveilla siten kuin perustuspiirustus osoittaa. (Varaa 4 sarjaa M8- tai M10- ankkuripultteja, muttereita ja aluslevyjä, joita myydään alan liikkeissä.)
- Ankkuripultit kannattaa ruuvata niin pitkälle, että niiden päät ovat 20 mm perustuksen pinnasta.



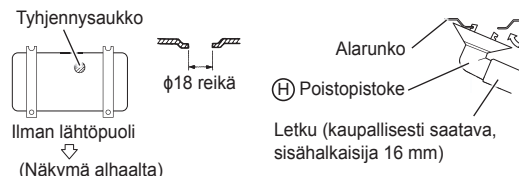
Ulkoyksikön asennus

1. Ulkoyksikön asennus

- Katso ulkoyksikköä asennettaessa kohdat **Asennuspaikan valinta** sivulla 5 ja **Sisä-/ulkoyksikön asennuspiirustukset** sivulla 6.
- Jos tyhjennysputkisto täytyy asentaa, noudata alla olevia ohjeita.

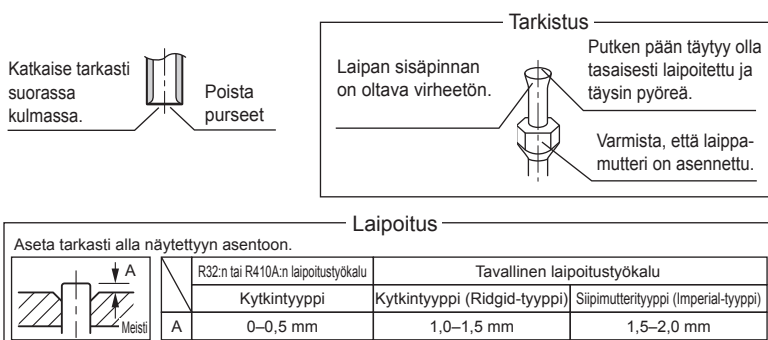
2. Tyhjennysputkiston asennus

- Käytä tyhjennystulppaa (H) tyhjennykseen.
- Jos asennuslevy tai lattian pinta peittää tyhjennysportin, laita vähintään 30 mm korkeat jalkakappaleet ulkoyksikön jalkojen alle.
- Älä käytä kylmillä alueilla tyhjennysletkua ulkoyksikön kanssa. (Tyhjennysvesi saattaa jäätyä, mikä heikentää lämmitystehoa.)



3. Putken pään laipoitus

- Leikkaa putken pää putkenkatkaisimella.
- Poista purseet niin, että leikattu pinta on alaspäin, jotta palat eivät pääse putkeen.
- Laita laippamutteri putkelle.
- Laipoita putki.
- Tarkasta, että laipoitus on tehty oikein.



VAROITUS

- Älä laita mineraaliöljyä laipoitettuun osaan.
- Estä mineraaliöljyn pääsy järjestelmään, sillä se lyhentää yksiköiden käyttöikää.
- Älä koskaan käytä aikaisemmin asennettuja putkia. Käytä vain yksikön mukana toimitettuja osia.
- Älä koskaan asenna kuivainta tähän R32-yksikköön sen käyttöänsä takuunsa.
- Kuivausaine saattaa liuottaa ja vaurioittaa järjestelmää.
- Puutteellisesti tehty laipoitus saattaa aiheuttaa kylmäaineaasun vuotoja.

Ulkoyksikön asennus

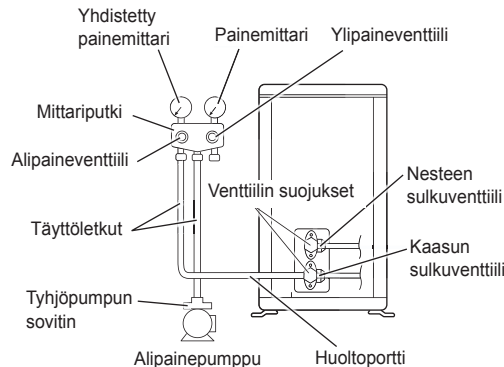
6. Ilman poistaminen tyhjöpumpulla ja kaasuvuototarkastus



VAROITUS

- Älä sekoita muita aineita kuin ilmoitettua kylmäainetta (R32) jäähdytyspiiriin.
- Jos kylmäainekaasua vuotaa, tuuleta huone mahdollisimman pian ja mahdollisimman hyvin.
- R32, samoin kuin muut kylmäaineet, täytyy aina ottaa talteen, eikä niitä saa koskaan päästää suoraan ympäristöön.
- **Käytä vain R32:lle tai RA410A:lle tarkoitettuja erikoistyökaluja (mittariputki, täyttöletku tai tyhjöpumpun sovitin).**

- Kun putkityöt on tehty, täytyy putket ilmata tyhjöpumpulla ja tarkastaa, että niistä ei vuoda kaasua.
- Käytä kuusioavainta (4 mm) sulkuventtiilin karan kääntämiseen.
- Kaikki jäähdytysputkien liitokset on kiristettävä ilmoitettuun kireyteen momenttiavaimella.



- 1) Liitä mittariputkelta tulevan täyttöletkun ulkoneva osa (joka tulee mittariputkesta) kaasun sulkuventtiilin huoltoporttiin.
 - 2) Avaa mittariputken alipaineventtiili (Lo) kokonaan ja sulje sen ylipaineventtiili (Hi).
(Tämän jälkeen ylipaineventtiiliä ei tarvitse käyttää.)
 - 3) Pumppaa alipaine ja tarkasta, että yhdistetyn painemittarin lukema on $-0,1 \text{ MPa}$ (-76 cmHg).
(Tyhjöpumpun tulee käydä vähintään 10 minuuttia.)
 - 4) Sulje mittariputken alipaineventtiili (Lo) ja pysäytä tyhjöpumppu.
(Säilytä tämä tila muutaman minuutin ajan sen varmistamiseksi, että yhdistetyn painemittarin viisari ei heilahda takaisin.)*1
 - 5) Irrota nesteen ja kaasun sulkuventtiilien kannet.
 - 6) Avaa venttiili kääntämällä nesteen sulkuventtiilin karaa 90° vastapäivään kuusioavaimella.
Sulje se 5 sekunnin kuluttua ja tarkista, vuotaako kaasua.
Tarkasta saippuaveden avulla, vuotaako sisäyksikön tai ulkoyksikön laipasta tai venttiilien karoista kaasua.
Kun tarkistus on tehty, pyyhi saippuavesi pois.
 - 7) Irrota täyttöletku kaasun sulkuventtiilin huoltoportista ja avaa sitten nesteen ja kaasun sulkuventtiilit kokonaan.
(Älä yritä kääntää venttiilin karaa väkisin.)
 - 8) Kiristä nesteen ja kaasun sulkuventtiilien suojukset ja huoltoporttien suojukset ilmoitettuun tiukkuuteen momenttiavaimella.
- *1 Jos yhdistelmäpainemittarin viisari heilahtaa takaisin, kylmäaineessa saattaa olla vettä tai jossain on löysä putkiliitos. Tarkista kaikki putkiliitokset, kiristä mutterit tarvittaessa ja suorita sitten vaiheet 2)–4) uudelleen.

7. Johdotus

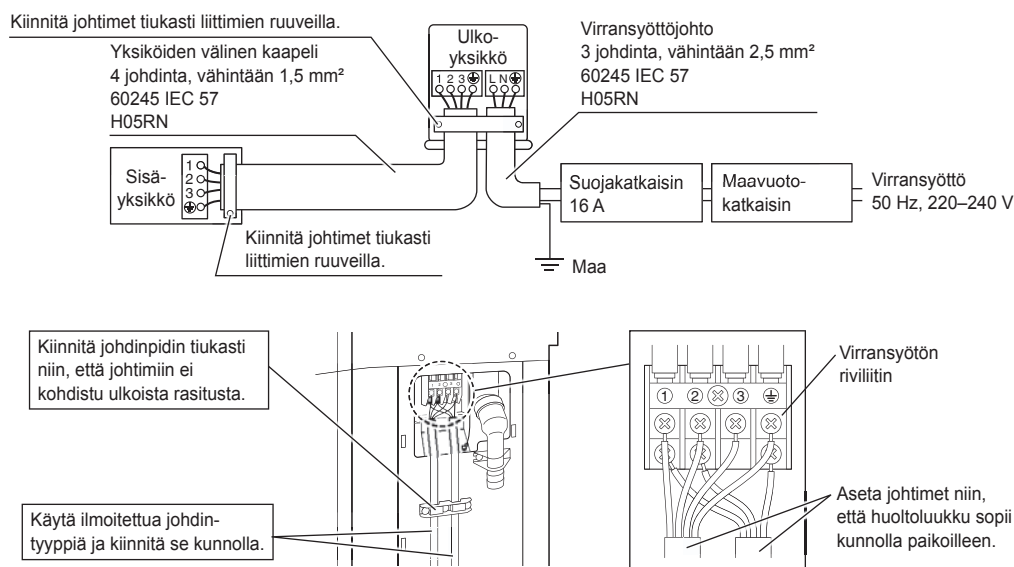
VAROITUS

- Älä käytä kierteitettyjä johtoja, jatkojohtoja tai tähtikytkentöjä, sillä ne voivat aiheuttaa ylikuumenemista, sähköiskun tai tulipalon.
- Älä käytä paikallisesti ostettuja sähköisiä tuotteen sisällä. (Älä haaroita tyhjennyspumppun yms. virtaa riviliittimestä.) Jos näin tehdään, seurauksena voi olla sähköisku tai tulipalo.
- Muista asentaa maavuotoilmaisim. (Sellainen, joka pystyy käsittelemään harmonisia komponentteja.) (Yksikkö käyttää invertteriä, eli on käytettävä maavuotoilmaisinta, joka pystyy käsittelemään harmonisia komponentteja, maavuotoilmaisimen vikaantumisen estämiseksi.)
- Käytä kaikkien napojen irtikytkentä tyyppistä katkaisinta, jossa katkojan kärkiväli on vähintään 3 mm.
- Maavuotopiirin katkaisimen on toimittava enintään 30 mA:n virralla.
- Älä liitä virtajohtoa sisäyksikköön. Jos näin tehdään, seurauksena voi olla sähköisku tai tulipalo.

- Älä käännä virtakatkaisinta päälle, ennen kuin kaikki työt on tehty.

1) Kuori johtimesta eristys (20 mm).

2) Yhdistä sisä- ja ulko-yksiköiden väliset johtimet niin, **että liittimien numerot täsmäävät**. Kiristä liittiruuvit kunnolla. Ruuvien kiristykseen kannattaa käyttää tasakantaruuvitaltta. Ruuvit on pakattu riviliittimen mukaan.

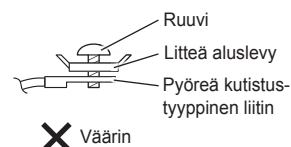
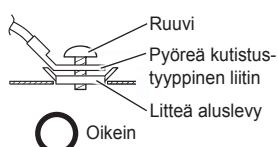
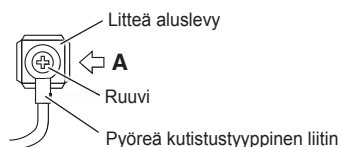


HUOMAUTUS

- Jos käytetään kerrattuja johtimia, käytä pyöreää kutistustyyppistä liittintä virtalähteen riviliittimen liittämiseen. Aseta pyöreät kutistustyyppiset liittimet johtimille suojattuun osaan asti ja kiinnitä ne paikoilleen.



- Asenna pyöreä kutistustyyppinen liitin seuraavalla tavalla.



Näkymä nuolen A suunnasta

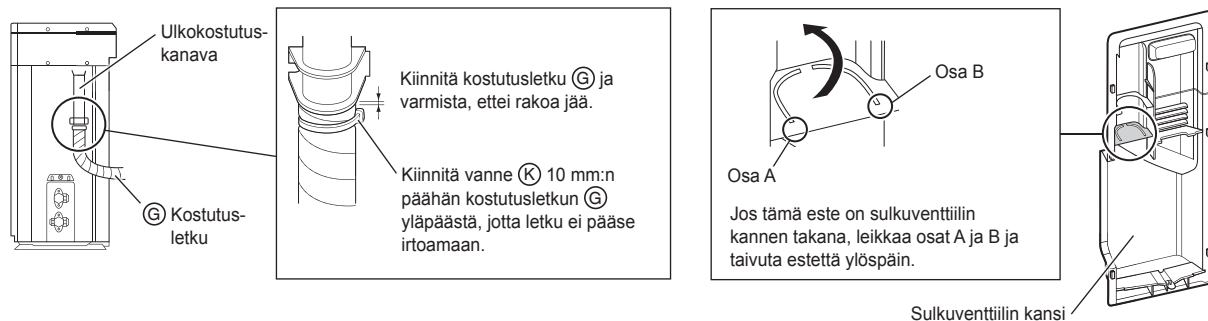
- Asenna yksisäikeinen johto seuraavalla tavalla.



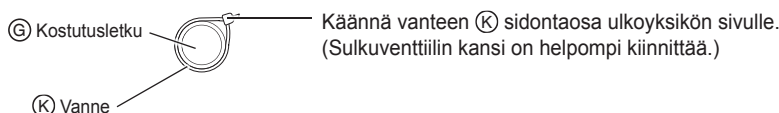
Ulkoyksikön asennus

8. Kostutusletkun liittäminen

- Jos ilmastointilaitetta käytetään ilman liitettyä kostutusletkua ⑥, kostutettu ilma täyttää ulkoyksikön ja voi aiheuttaa oikosulun piirilevyllä. Muista liittää se.
 - Liitä kostutusletku ⑥ ulkokostutuskanavaan.
 - Kiinnitä vanteella ⑦, jotta kostutusletku ⑥ ei pääse irtomaan.



Vanteen sidontaosa



9. Kostutusletkun pituuden asettaminen

- Aseta kostutusletkun pituus kostutuskapasiteetin varmistamiseksi. Aseta kostutusletkun pituus kaukosäätimellä. Kytke tätä tarkoitusta varten yksikköön virta, jotta tiedonsiirto yksikön ja kaukosäätimen välillä toimii.
 - Pida **SETUP** painettuna vähintään 5 sekuntia.
 - Oletusvalikko tulee esiin.
 - Kun haluat poistua valikosta, paina **CANCEL** tai älä tee mitään 60 sekunnin aikana. Näyttö palaa normaaliksi.
 - Paina **↓**. Valitse **Hose length**.
 - Siirry kostutusletkun pituuden asetustilaan painamalla **APPLY**.
 - Muista suunnata kaukosäädin sisäyksikköä kohti.
 - Valittuna oleva kostutusletkun pituusasetus näytetään. (Oletusarvoisesti mitään asetusta ei ole tehty.)
 - Paina **↓** ja aseta kostutusletkun pituus.

Kostutusletkun pituusasetus voidaan asettaa 5 vaiheessa:

~3M	3.1M~4M	4.1M~6M	6.1M~8M	8.1M~10M
-----	---------	---------	---------	----------
 - Kun asetat kostutusletkun pituutta, paina **APPLY**.
 - Suuntaa kaukosäädin sisäyksikköä kohti.
 - Paina **CANCEL**.
 - Kostutusletkun pituus on asetettu.
 - Jos kostutusletkun pituus asetettiin väärin, peruuta asetus valitsemalla **Length Reset** vaiheessa 4) ja aseta sitten pituus uudelleen. Jos kostutusletkun pituusasetus on jo tehty, vain nollaus näkyy vaiheessa 4).
 - Jos kostutusletkun asetus on väärä, seurauksena voi olla heikko suorituskyky ja melua. Muista asettaa se. (Kun sitä ei ole asetettu, näytetään virhekoodi **UA**.)

< Jos yksikköön ei voi kytkeä virtaa >

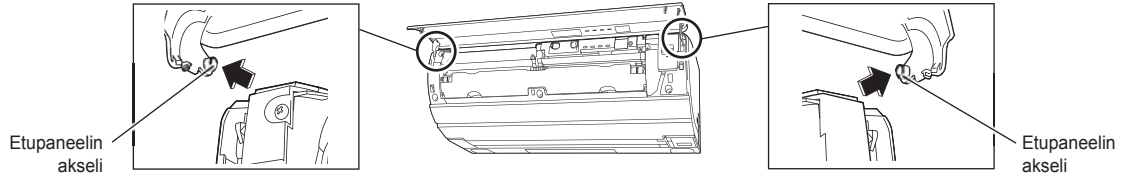
- Kun kostutusletkun pituus asetetaan kytkemättä sisäyksikköön virtaa. Yllä vaiheessa 3) näkyviin tulee **Receive failure**. Vaiheiden 4) ja 5) toiminnoissa esiin tulee kuitenkin **Length set**, ja kostutusletkun pituus tallennetaan kaukosäätimeen. Vaiheiden 4) ja 5) toimintojen aikana pitäisi näkyä virhekoodi **H**.
- Kun ilmastointilaitetta käytetään, kostutusletkun pituus lähetetään sisäyksikköön, ja kostutusletkun pituus asetetaan.

Asennusvihjeitä

■ Etupaneelin irrotus ja asennus

• Irrotustapa

- 1) Laita sormet etupaneelin kummallekin puolelle ja avaa, kunnes paneeli pysähtyy.
Paneeli on helppo irrottaa, kun sitä työnnetään vielä ylöspäin pysähtymisasennosta.
- 2) Samalla kun painat etupaneelin vasemmanpuoleista akselia ulospäin, paina etupaneelia ylöspäin ja irrota se.
(Irrota etupaneelin oikeanpuoleinen akseli samalla tavalla.)
- 3) Kun olet irrottanut etupaneelin molemmat akselit, irrota etupaneeli vetämällä sitä itseäsi kohti.



• Asennustapa

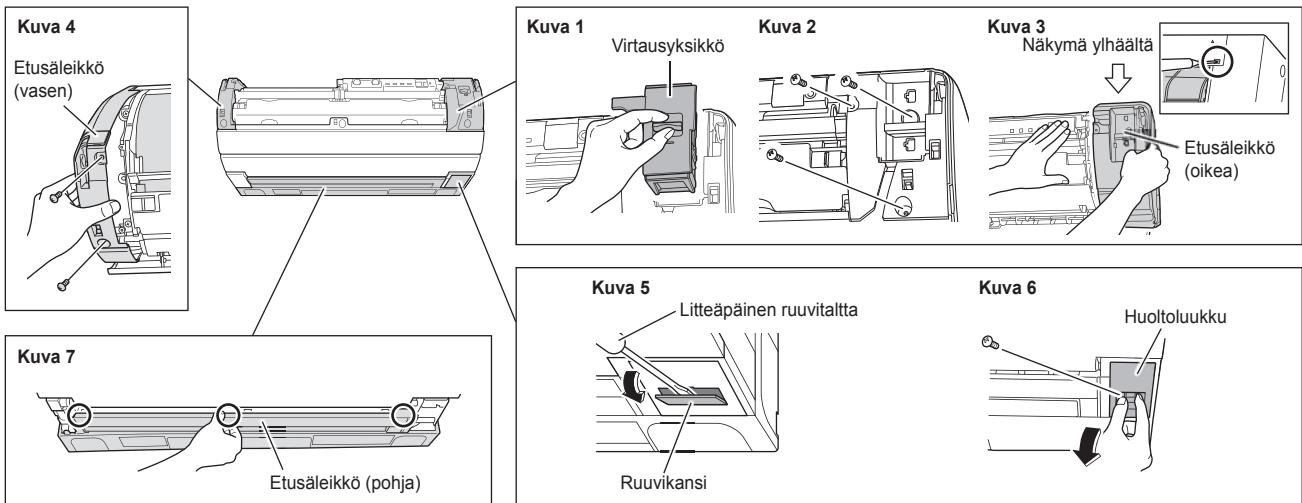
Aseta etupaneelin vasen ja oikea akseli akselin reikiin yksi kerrallaan ja sulje paneeli hitaasti.
(Paina etupaneelia molemmilta reunoilta.)



■ Etusäleikön irrotus ja asennus

• Irrotustapa

- 1) Irrota etupaneeli.
- 2) Suuntaa säätöläppä ja lisäläppä alaspäin.
- 3) Irrota virtausyksikkö. (Katso **kuva 1**)
- 4) Irrota etusäleikön kiinnitysruuvit (oikea). (3 ruuvia) (Katso **kuva 2**)
- 5) Samalla kun nostat etusäleikköä (yläosa) litteäpäisellä ruuvitaltalla ylös, irrota kielekkeet ja irrota etusäleikkö (oikea). (Katso **kuva 3**)
- 6) Irrota etusäleikön kiinnitysruuvit (vasen). (2 ruuvia) (Katso **kuva 4**)
- 7) Samalla kun nostat etusäleikköä (yläosa) litteäpäisellä ruuvitaltalla ylös, irrota kielekkeet ja irrota etusäleikkö (vasen).
- 8) Aseta litteäpäinen ruuvitaltta ja irrota ruuvien suojuks. (Katso **kuva 5**)
- 9) Irrota huoltoluukun kiinnitysruuvi ja irrota huoltoluukku. (Katso **kuva 6**)
- 10) Samalla kun nostat etusäleikön keskiosaa (pohja) ylös, irrota 3 kielekettä. (Katso **kuva 7**)

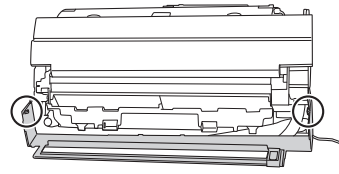


Asennusvihjeitä

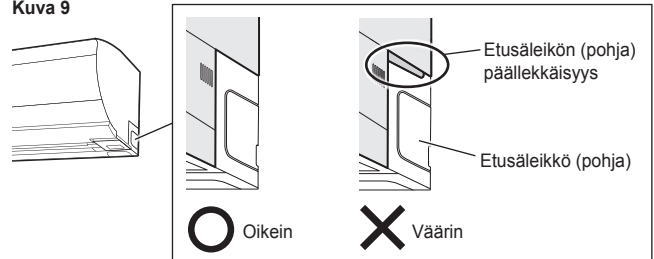
• Asennustapa

- 1) Kiinnitä etusäleikkö (pohja).
Varmista, että kummankin puolen kielekkeet ovat kunnolla kiinni. (Katso **kuva 8**)
- 2) Asenna huoltokansi ja kiinnitä se ruuvilla.
- 3) Kiinnitä ruuvin suojus.
- 4) Kiinnitä etusäleiköt (vasen ja oikea) ja kiristä kiinnitysruuvit (2 ruuvia vasemmalla, 3 oikealla puolella).
Etusäleiköt (vasen ja oikea) menevät todennäköisesti etusäleikön (pohja) päälle. Ole varovainen, kun kiinnität niitä. (Katso **kuva 9**)

Kuva 8



Kuva 9

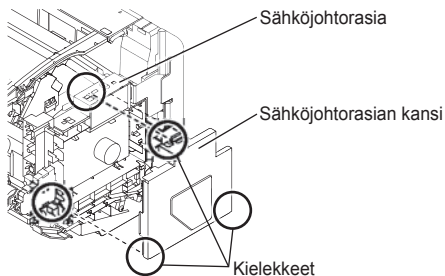


■ Eri osoitteiden asettaminen

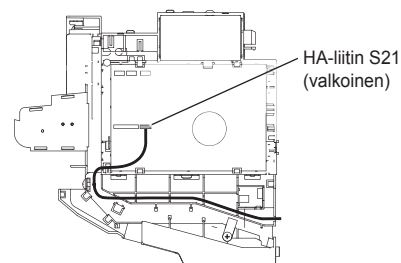
- Kun yhteen huoneeseen asennetaan 2 sisäyksikköä, 2 kaukosäädintä voidaan asettaa eri osoitteisiin. Vaihda jommankumman yksikön osoiteasetus.
- Katso lisätietoja käyttöoppaasta.

■ Liittäminen HA-järjestelmään (langallinen kaukosäädin, keskuskaukosäädin yms.)

- 1) Irrota etupaneeli, virtausyksikkö ja etusäleikkö (oikea). (3 ruuvia) (Katso sivu 17.)
- 2) Irrota sähköjohtorasian kansi. (3 kielekettä)
- 3) Aseta HA-liitäntäjohtin HA-liittimeen S21 (valkoinen).
- 4) Vedä HA-liitäntäjohtin.
- 5) Asenna sähköjohtorasian kansi takaisin paikalleen. (3 kielekettä)
- 6) Kiinnitä etusäleikkö (oikea), virtausyksikkö ja etupaneeli takaisin paikoilleen.



HA-liitäntäjohtimen vetäminen



■ Pumpun alasajo

Ympäristön suojelemiseksi pumppu täytyy ajaa alas ennen siirtämistä tai hävittämistä.

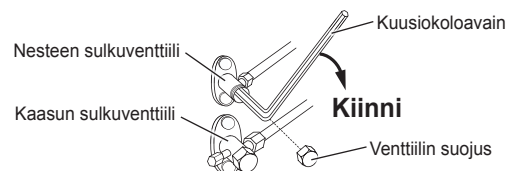
- 1) Irrota nesteen ja kaasun sulkuventtiilien suojukset.
- 2) Suorita pakkojäähdytyskäyttö.
- 3) Sulje 5–10 minuutin kuluttua nesteen sulkuventtiili kuusiokoloavaimella.
- 4) Sulje 2–3 minuutin kuluttua kaasun sulkuventtiili ja lopeta pakkojäähdytyskäyttö.

< Pakkojäähdytyskäyttö >

Sisäyksikön ON/OFF-kytkimellä

Avaa etupaneeli ja paina sisäyksikön ON/OFF-kytkintä vähintään 5 sekunnin ajan. (Toiminta käynnistyy.)

- Pakkojäähdytystoiminta loppuu automaattisesti noin 15 minuutin kuluttua. Jos haluat pysäyttää toiminnan, paina sisäyksikön ON/OFF-kytkintä.



Kiinnitä toiminnan jälkeen venttiilin suojus alkuperäiseen paikkaansa.

! HUOMAUTUS

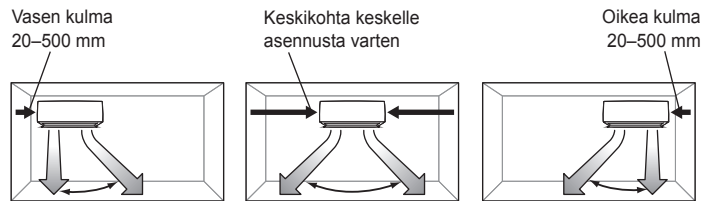
Kun nesteen sulkuventtiili on suljettu, sulje kaasun sulkuventtiili 3 minuutin kuluessa ja lopeta sitten pakkojäähdytystoiminta.

Koekäyttö ja testaus

1. Sisäyksikön asennuspaikan asettaminen

- Sopiva ilmavirran suunnan ohjaus saavutetaan asettamalla huoneen muoto ja huoneen suhde asennuspaikkaan. Jos niitä ei aseteta oikein, sopivaa sisälämpötilanohjausta ei ehkä saada ilmavirran asetusten mukaan.

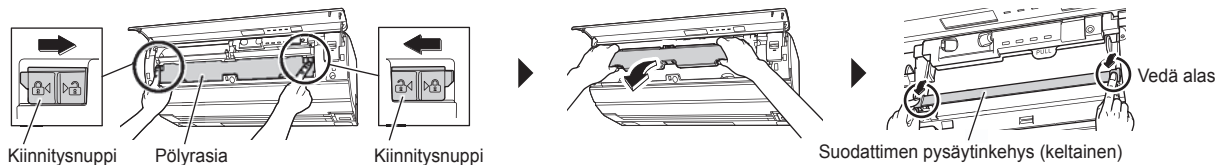
Katso lisätietoja käyttöoppaasta.



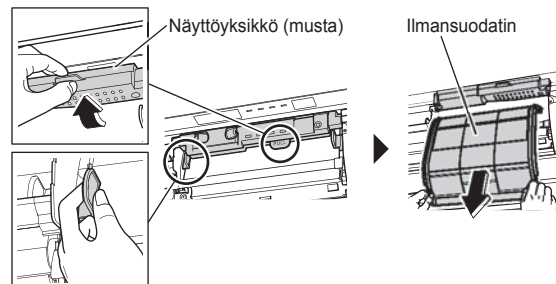
- Paina **SET UP**.
- Valitse **INSTALLED POSITION** painamalla ja paina **APPLY**.
- Valitse haluamasi kohde ja paina **APPLY**.

2. Fotokatalyyttisen ilmanpuhdistus- ja hajunpoistosuodattimen asentaminen

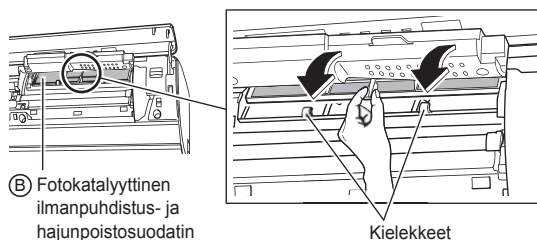
- Avaa etupaneeli ja irrota pölyrasia. Vedä suodattimen pysäytinkehys (keltainen) alas oikealta puolelta.



- Suuntaa näyttöyksikkö (musta) ylöspäin ja irrota ilmansuodatin.



- Asenna fotokatalyyttinen ilmanpuhdistus- ja hajunpoistosuodatin **B**.



- Laita ilmansuodatin ja pölyrasia takaisin niiden alkuperäisiin asentoihin.

3. Koekäyttö ja testaus

3-1 Mittaa syöttöjännite ja varmista, että se on ilmoitetulla alueella

3-2 Koekäyttö on suoritettava joko jäähdytys- tai lämmitystilassa

- Valitse jäähdytystilassa alin ohjelmitava lämpötila tai lämmitystilassa korkein ohjelmitava lämpötila.
 - Koekäyttöä ei välttämättä voi suorittaa kummassakaan tilassa sisälämpötilan mukaan.
Käytä kaukosäädintä koekäyttöön alla olevien ohjeiden mukaisesti.
 - Kun koekäyttö on suoritettu, säädä lämpötila normaalille tasolle (26–28°C jäähdytystilassa, 20–22°C lämmitystilassa).
 - Turvallisuuden vuoksi järjestelmä estää toiminnan käynnistämisen uudelleen 3 minuutin ajan sammutuksen jälkeen.

Koekäyttö ja testaus

- 3-3 Jos haluat suorittaa kostutuksen koekäytön, aktivoi koekäyttötila kaukosäätimellä alla olevien ohjeiden mukaisesti ja paina **HUMIDIFY**-painiketta.**

Koekäyttö kaukosäätimellä
1) Pidä SETUP painettuna vähintään 5 sekuntia. (Oletusvalikko tulee esiin.)
2) Valitse Test mode painamalla  ja paina APPLY . Yksikkö siirtyy koekäyttötilaan, ja näytössä näkyy .
3) Valitse testattava toimintatila (jäähdytys/lämmitys/kostutus) painamalla painiketta. - Koekäyttö loppuu automaattisesti noin 30 minuutin kuluttua. - Lopeta koekäyttö painamalla OFF-painiketta.

- 3-4 Käytä yksikköä käyttöoppaan mukaisesti ja tarkista, että se toimii normaalisti**

- 3-5 Varmista ennen SUODATTIMEN PUHDISTUSTOIMINNON suorittamista, että ilmastointilaite ei ole toiminnassa**

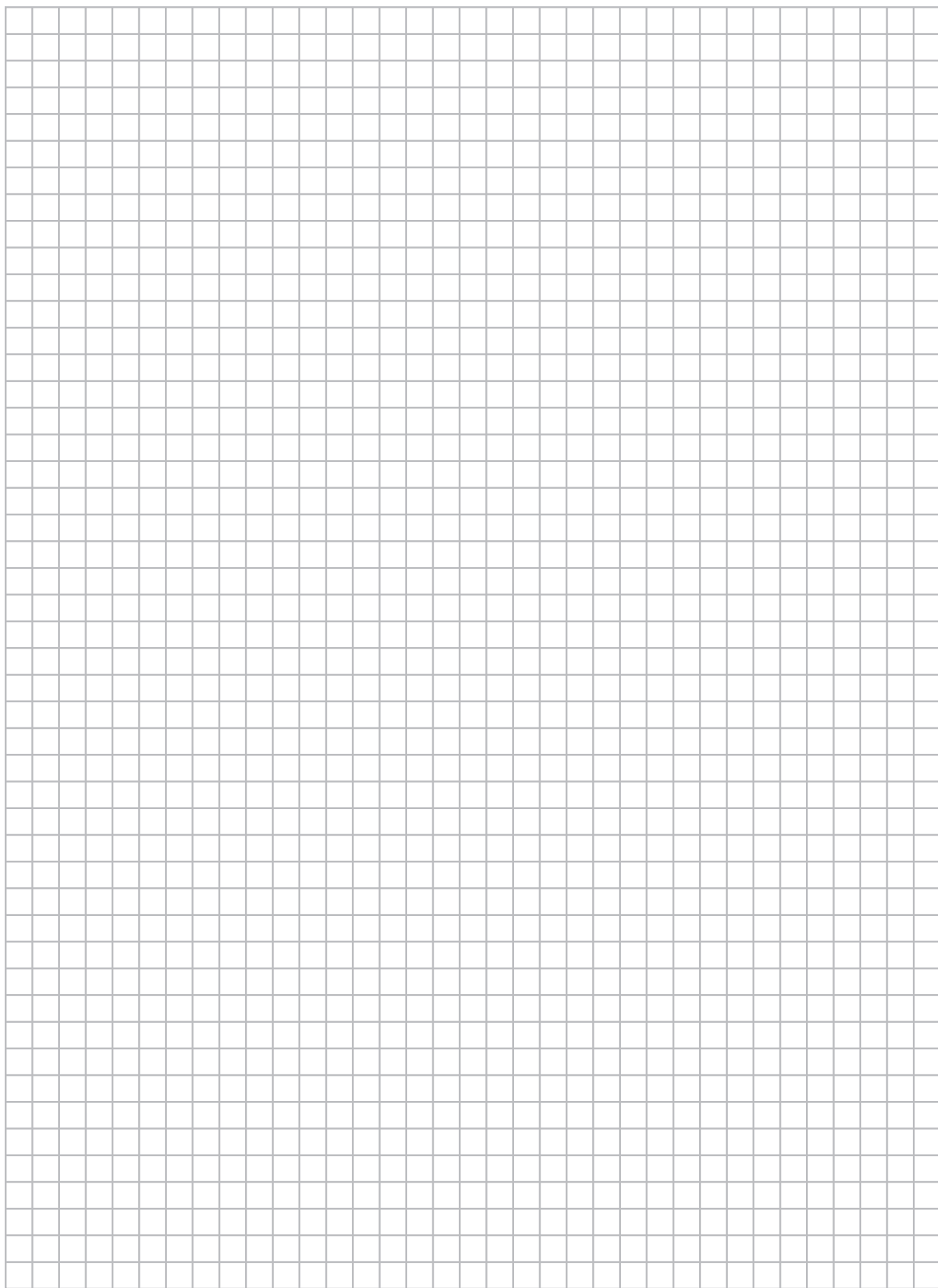
- 1) Paina  ja varmista, että puhdistussuodatintointi toimii virheettömästi.

- 3-6 Nollaa kokonaisvirrankulutus koekäytön jälkeen**

- 1) Paina **SETUP**.
- 2) Valitse **RESET USED POWER** painamalla  ja paina **APPLY**.
- 3) **RESET with APPLY** tulee näkyviin. Kun painetaan **APPLY**, kokonaisvirrankulutus nollataan.
- Vaikka ilmastointilaite ei olisi käytössä, se kuluttaa jonkin verran sähköä. Jos asiakas ei aio käyttää yksikköä pian asennuksen jälkeen, käännä virtakatkaisin pois päältä sähkön tuhlauksen välttämiseksi.

4. Testauskohteet

Testauskohteet	Oire	Tarkistus
Sisä- ja ulkoyksiköt on asennettu oikein tukeville alustoille.	Putoaminen, tärinä, melu, INTELLIGENT EYE -anturin kapeampi tunnistusalue	
Onko ilmansuodatin ja pölyrasia kiinnitetty kunnolla?	Melu, vesivuoto, PUHDISTUSSUODATIN-toiminta pois käytöstä	
Asennettiin fotokatalyyttinen ilmanpuhdistus- ja hajunpoistusuodatin?	Melu, vesivuoto, PUHDISTUSSUODATIN-toiminta pois käytöstä	
Onko vuototesti tehty sen varmistamiseksi, ettei kylmäaineaasuvuotoja ole?	Riittämätön jäähdytys-/lämmitystoiminto	
Kylmäaineaasu- ja nesteputket sekä sisätyhjennysletkun jatke on lämpöeristetty.	Vesivuoto	
Poistoletku on asennettu oikein.	Vesivuoto	
Kysytkö asiakkaalta, tarvitaanko ulkoyksikön tyhjennysputkisto?	Ulkoyksikön pohjassa olevasta reiästä tippuu poistovettä	
Kuuluuko tyhjennysletkusta epänormaalia melua (kopisevaa) käytettäessä tuuletuspuhallinta tms.?	Melu (erikseen myytävän tyhjennystulpan käyttö.)	
Järjestelmä on maadoitettu oikein.	Sähköiskun vaara	
Yksiköiden väliin johdinliitännöihin on käytetty asianmukaisia johtimia.	Ei toimi tai palovaurio	
Sisä- tai ulkoyksikön ilman tulolla tai lähdöllä on esteetön reitti.	Riittämätön jäähdytys-/lämmitystoiminto	
Sulkuventtiilit ovat auki.	Riittämätön jäähdytys-/lämmitystoiminto	
Sisäyksikkö vastaanottaa kaukosäätimen komennot.	Ei toimi	
Tarkastettiin osoiteasetus?	Ei toimi	
Asetettiin kostutusletkun pituus?	- Toiminnan merkkivalo vilkkuu noin 2 minuuttia virran kytkemisen jälkeen, kun ilmastointilaite on pysäytetty. - Heikko teho ja melua	
Asetettiin huoneen muoto oikein?	Huono jäähdytysteho	



DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Kaksiulotteinen viivakoodi
on valmistusta varten.

3P338604-1C **M12B406B** (1310) **HT**